

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Jueves 9 de febrero de 1995
Año XCV.— Núm. 28.976

El Ayuntamiento, decidido a no autorizar la instalación de una empresa química

Los portavoces de los grupos políticos con representación municipal decidieron ayer oponerse a la instalación de una empresa de reciclado de residuos químicos en el polígono de Hontoria. El alcalde Ramón Escobar dió a conocer a los ediles el informe jurídico solicitado sobre la situación de la tramitación de las licencias solicitadas por Castellana de Medio Ambiente (CASMA) para su ubicación en Segovia.

En el informe elaborado por los servicios jurídicos municipales, se especifica que los pasos dados por CASMA para la solicitud de la creación de la empresa son "perfectamente correctos

y legales", según explicó el alcalde, por lo tanto "tiene todos los derechos habidos y por haber" para ejercer su actividad.

Escobar manifestó encontrar "muy buena disposición" en los responsables de CASMA, aunque el ayuntamiento deberá afrontar los gastos que se derivan de las compensaciones económicas que la empresa exija por abandonar el polígono de Hontoria.

Asimismo, consideró "ventajosa" la propuesta municipal realizada a las Hermanitas de los Pobres para realizar una calle de nuevo trazado que atravesase su finca.

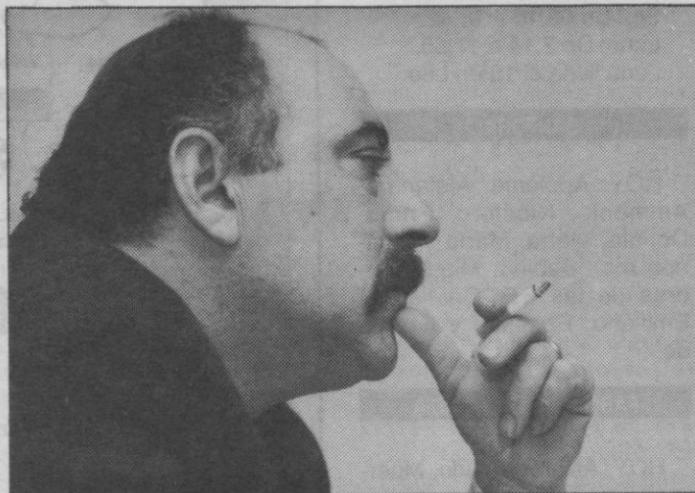
(Pág. 9)

Antona, convencido de que la Patronal de la Construcción volverá a la FES

El presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), José María Antona Martín, se ha mostrado convencido en una entrevista concedida a este periódico de que la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) regresará a esa organización, de la que saliera durante el mandato de Carlos Gila Lorenzo.

Antona dijo que "el puesto de la PIC está aquí, ellos quieren estar en la FES y nosotros queremos que estén, por lo tanto el tema no está complicado".

"Vamos a tratar de hacer —añadió— una reestructuración de la casa, porque el sistema actual no es válido, y la PIC volverá a esta casa no tardando demasiado".



José María Antona cree que la vuelta de la PIC "caerá por su peso".

"También es verdad que no me gustan las prisas y tampoco me importa que sea mañana. Eso

caerá por su peso porque debe ser así y estoy seguro de que van a volver", subrayó.

AL DIA

6 Borrell dice que Segovia está bien atendida por ferrocarril.

6 Caja Segovia dobló su volumen de beneficios durante 1994.

8 Los empleados del transporte no aceptarán una subida inferior al 3,3 por ciento.

14 Garzón niega que pagase un viaje privado con fondos reservados.

16 Militares ecuatorianos rechazan las amenazas de golpe de Estado.

ULTIMA HORA

Dos muertos en un accidente de tráfico en El Espinar.



El presidente del Gobierno, durante su intervención.

TELEFOTO EFE

En el inicio del debate sobre el estado de la nación

Felipe González asegura que no adelantará las elecciones

El presidente del Ejecutivo, Felipe González, afirmó ayer que no adelantará las elecciones generales, rechazó las imputaciones que se le hacen en el caso GAL y criticó a quienes "utilizan" este asunto de forma partidista para erosionar a su Gobierno, que mantiene el apoyo de CiU.

"No nos han perdonado que ganásemos las elecciones" generales de 1993 y desde entonces "existe un movimiento para negar la legitimidad", dijo González con rotundidad en el Congreso de los Diputados en su intervención inicial en el debate sobre el estado de la nación.

González admitió que la situación política actual es la "más compleja y grave" desde que preside el Ejecutivo, y

ello ha generado "intranquilidad" en los ciudadanos, por lo que ha considerado conveniente

*José M^a Aznar:
"El presidente del Gobierno vive bajo sospecha y tiene los días contados"*

abrir el periodo de sesiones con este debate.

Por su parte; el líder del PP, José María Aznar, dijo a González que "vive bajo sospecha" y le anunció que sus días al frente del Ejecutivo "están contados".

El coordinador general de IU, Julio Anguita, hizo un llamamiento a los diputados y militantes del PSOE para "ir a un reencuentro constitucional" bajo un programa de izquierdas que "ponga punto final" al felipismo.

Mientras, el portavoz de CiU en el Congreso, Joaquim Molins, garantizó el apoyo de su coalición al Gobierno.

(Pág. 13)

Cándido Conde-Pumpido ha sido nombrado magistrado del Supremo

El pleno del Consejo General del Poder Judicial nombró ayer al presidente de la Audiencia Provincial de Segovia, Cándido Conde-Pumpido, como magistrado de la Sala Segunda del Tribunal Supremo. Conde-Pumpido, que tomó posesión de su cargo en Segovia el 30 de diciembre de 1985, venía destinado de la Audiencia de San Sebastián.

La elección se produjo por mayoría simple de 11 votos, mientras que para ese mismo puesto era candidato el magistrado de la Audiencia de Madrid, Terenciano Alvarez. El magistrado Adolfo Prego, puede ser uno de los nombres que se barajen para sustituir a Conde-Pumpido.

(Pág. 8)



Cándido Conde-Pumpido.

Jueves
9
febrero

CALENDARIO

PARA HOY
Van: 40 días, faltan: 325.
Sol: De 08,16 a 18,42.
Luna: De 7,14 a 17,55.
Luna llena el 15 en Leo.

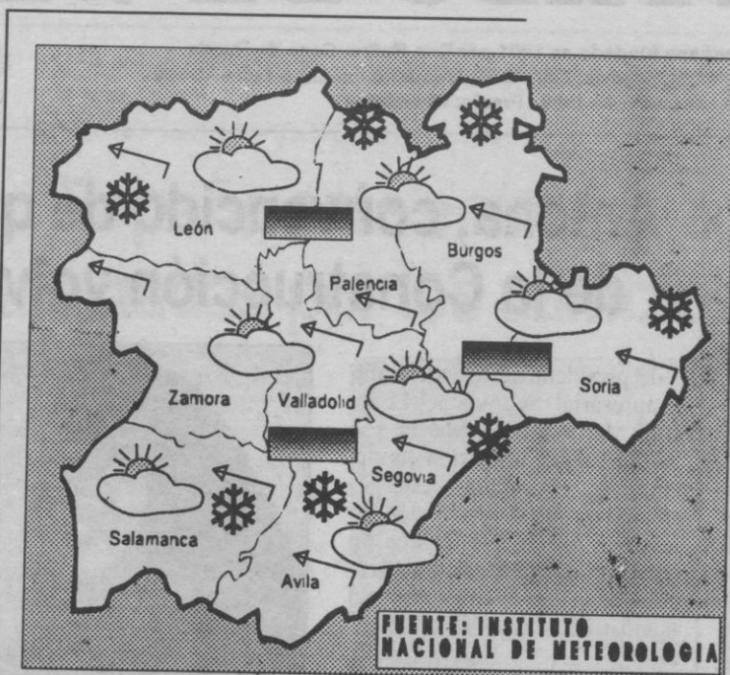
SANTORAL

HOY: Apolonia, Alejandro, Ammonio, Nicéforo, Primo, Donato, Marta, María y Licerión ms., Sabino, Miguel Febres de las EE. Cristianas, Emiliano, Reinaldo y Conrado.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Alvarez Agudo. Muerte y Vida, número 2.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./MP
Avila	10,6	-0,6	1,0
Burgos	9,4	4,5	0,3
León	10,4	4,8	1,0
Palencia	9,4	4,2	0,3
Salamanca	11,0	4,8	4,0
Segovia	9,6	4,6	4,0
Soria	7,2	4,6	0,4
Valladolid	10,8	5,2	1,2
Zamora	11,2	6,0	5,4

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, nuboso aumentando a muy nuboso, con precipitaciones débiles por la tarde y noche; temperaturas sin cambios o en ligero descenso con máximas comprendidas entre 10 y 12 grados; y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 2 y 4 grados; vientos de componente oeste, flojos a moderados.

ADEMAS

R. Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción

Celebra junta pública hoy, día 9 de febrero, a las 20,00 horas, en la sala de retratos (Casa de Cervantes). El fin de la misma es escuchar, en la voz del grupo titular de las Mañanas de la Biblioteca la comunicación del presidente de la corporación, bajo el título "Recuerdos de mi Segovia en homenaje a Alfonsa de la Torre".

Correspondencia

El ciudadano argentino Heberto Lacentra, que quiere mantener correspondencia con personas de nacionalidad española, utiliza este periódico para ponerse en contacto con todos aquellos que lo deseen. Heberto es un profesor de 63 años, interesado en todo lo relacionado con nuestro país. Su dirección es:

Heberto Lacalle.
Casilla de correo nº 163. Código 6.000
Junín (Argentina).

Hermanidad de Donantes de Sangre

Comunica a todos los vecinos de Cuéllar y su comarca que el próximo miércoles, día 15 de febrero, en horario de 17,30 a 21,30 horas, se realizarán extracciones en los locales del Centro de Salud de Cuéllar, a cargo del equipo de Extracciones del Servicio de Hematología y Hemoterapia del Hospital General de Segovia, que se desplazará al citado Centro de Salud a tal fin.

La Hermanidad de Donantes de Sangre agradece anticipadamente la colaboración de todos los vecinos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Obra pictórica. Buly. Hasta el 19 de febrero.
— Rejería y forja. Elías de Andrés. Hasta el 19 de febrero.

La Casa del Siglo XV

— Últimas obras de José María Pérez de Cossío. Hasta el 21 de febrero.

Bar Santana

— Grafitos. Sonia Faraco. Hasta el 14 de febrero.

Oasis Bar

— Pintura. Marcos Sanz del Amo. Hasta el 22 de mayo.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente.

Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes así como los demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante previa citación.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", piscifactoría. Horario hasta el 28 de febrero de 10,00 a 18,00 horas.

CONVOCATORIAS

Marca un gol al hambre

El próximo 11 de febrero, a partir de las 10,00 de la mañana

se va a celebrar en el pabellón de deportes de la localidad de Ayllón, el primer maratón de fútbol-sala, "Marca un gol al hambre". Organizado por el Arciprestazgo de Ayllón-Riaza, su finalidad es benéfica, en lucha por el hambre en el mundo.

El campeonato será masculino y femenino, para mayores de 14 años. Los grupos interesados pueden inscribirse hoy, como último día, pagando una cuota de 4.000 pesetas por equipo, con el único requisito de presentar el carnet de identidad. Para apuntarse, en los teléfonos 55 60 55 (Paco) o en el 55 72 96 (Alfonso).

Movilizaciones del 0,7%

La Plataforma segoviana del 0,7% ¡Ya! continúa con su semana de movilizaciones. Hoy, jueves, día 9, por la mañana, se repartirán folletos informativos en el mercado de Los Huertos. Por la tarde, a las 20,00 horas, asamblea en la plaza de San Martín (al aire libre). Se ha invitado a los políticos locales de los distintos partidos para que expliquen cómo tratan el tema del 0,7 en sus programas electorales.

Para mañana, viernes, está prevista la colocación, simbólica, de tres tiendas de campaña, delante de la Diputación, la Junta y el Ayuntamiento. Se hará entrega de escritos reivindicativos.

RECOMENDAMOS DUO DE SALZBURGO

Organizado por la Sociedad Filarmónica de Segovia, hoy, día 9 de febrero, el "Duo de Salzburgo" ofrecerá un concierto en la sala Zuloaga, a partir de las 20 horas y 15 minutos.

El dúo está compuesto por el violonchelo Yvonne Timoianu y el pianista Alexander Preda.

El próximo concierto, el día 21, con el "Cuarteto de Praga", en el Juan Bravo.

Los viajeros y sus fotografías

Hoy, jueves 9 de febrero, a partir de las 20,00 horas, en el salón de la biblioteca del Torreón de Lozoya, continúa el ciclo de audiovisuales de "Los viajeros y sus fotografías". "Venecia y el Veneto" será el audiovisual que se proyectará y que correrá a cargo de Javier García Núñez.

AVISOS

Examen de radioaficionados

Se pone en conocimiento de cuantos pudieran estar interesados en obtener los diplomas de operador de estaciones de aficionado, en sus distintas clases, que por resolución de la secretaría general de comunicaciones se han convocado exámenes para la obtención de los mencionados diplomas.

Los impresos de solicitud para realizar la prueba podrán recogerse en la Jefatura Provincial de Inspección de Telecomunicaciones, sita en el edificio de Correos y Telégrafos (Doctor Laguna, 5), finalizando el plazo de admisión de las mismas el próximo día 15 de febrero.

Los exámenes se realizarán el día 15 de marzo de 1995, en los locales que oportunamente se anunciarán, con los siguientes horarios:

- Diploma clase C, a las 9,00 horas.
- Diploma clase A, a las 11,00 horas
- Diploma clase B, a las 12,00 horas.

BONOLOTO

Miércoles, 8

6 12 13 19

23 Com. 47 Rein. 6 45

Martes, 7

4 5 8 28 31 44 Com. 30 Rein. 8

Lunes, 6

4 6 7 35 39 43 Com. 19 Rein. 9

Viernes, 4

11 19 24 31 33 41 Com. 43 Rein. 4

PRIMITIVA

Sábado, 4

6 10 15 16 38 43 Com. 39 Rein. 1

Jueves, 2

7 14 18 39 43 47 Com. 4 Rein. 38

ONCE

Miércoles, 8

28.663

Martes, 7 44.085 Lunes, 6 50.866

Viernes, 3 73.354 Jueves, 2 68.148

Serie 066

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

EL ENVES

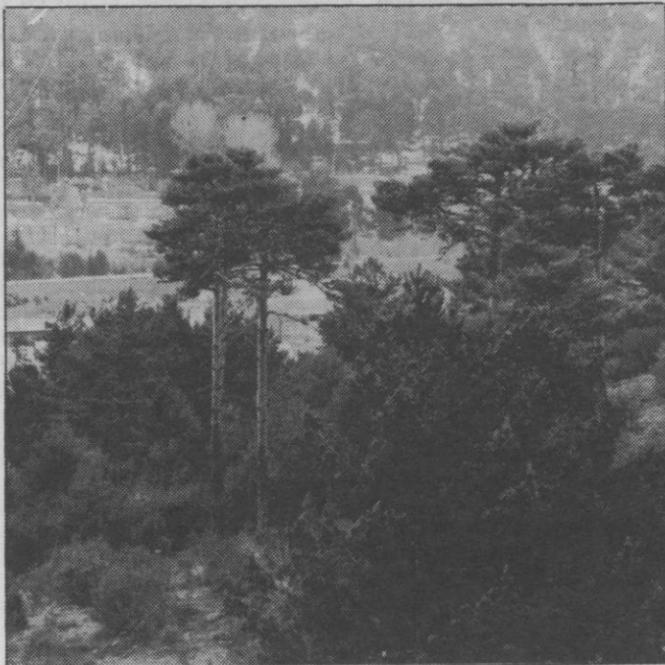
Cumbres sobre desarrollo social

JOSE CARLOS G^o FAJARDO

DE la amenaza de la bomba nuclear hemos pasado a la amenaza de la bomba social. La explosión demográfica potencia el deterioro social en pobres severos a dos quintas partes de la población del mundo. En Latinoamérica uno de cada dos habitantes se encuentra en situación de pobreza. En África las cifras se disparan y el sudeste asiático es un enigma lleno de presagios pues, junto a los estados dragón con un crecimiento espectacular, se encuentran ingentes masas que pueden ponerse en movimiento sin norte conocido. Nunca el planeta estuvo en una situación más próxima a la destrucción del ecosistema, la extensión de millones de personas y un cambio de paradigma que podría destrozar todos los logros de la humanidad en lugar de abrirse a nuevos modelos que antepongan lo social a lo estatal, lo humano a la servidumbre de la tecnocracia y la felicidad al éxito de un crecimiento descontrolado.

La Cumbre mundial sobre Desarrollo Social se celebrará en Copenhague del 6 al 11 de marzo. Más de cien jefes de Estado y de Gobierno han anunciado su asistencia así como representantes de 2.500 ONG y millares de expertos y de líderes del mundo entero. Allí estarán los medios de comunicación pero nosotros correremos el peligro de que nos manipulen la información, como en la Conferencia de El Cairo, en servicio de intereses concretos que distraigan la atención del objeto de la cumbre: Lucha contra la pobreza identificando los factores políticos, económicos y sociales para un desarrollo sostenible respetando el medio ambiente con el que está íntimamente relacionado.

Es preciso que la Cumbre



Los ecosistemas están en grave peligro de destrucción. A.S.

Social encuentre un nuevo modelo para las relaciones sociales y económicas entre naciones, pueblos y comunidades a fin de lograr la paz, la sostenibilidad del desarrollo y la justicia.

Es lamentable que se siga considerando a la gente "pobre" sólo como víctimas que necesitan ayuda en vez de como ciudadanos que tienen derecho a "su" desarrollo y a los derechos civiles, políticos, económicos y culturales por el hecho de ser personas.

La Coordinadora de ONG para el Desarrollo ha hecho pública una resolución en la que se exponen las expectativas ante la Cumbre Social.

En ella se afirma que la tesis de que el crecimiento de la economía por sí sola termina por dejar beneficios a los pobres ("trickle down economics") no funciona ni en el Norte ni en el Sur. Los programas de ajuste estructural orientados al crecimiento basado en la exportación y que no tienen en cuenta la distri-

bución de la riqueza ni la sensibilidad ecológica han perjudicado a los pueblos más pobres.

Para muchos países la carga de la deuda externa es el mayor obstáculo para el desarrollo social. Asimismo, es preciso reconocer el derecho de los países a establecer políticas nacionales con respecto a la alimentación y a la agricultura a fin de erradicar el hambre y garantizar la seguridad alimentaria. No se deben permitir las patentes sobre formas de vida.

Los gobiernos deben dirigir sus políticas económicas al logro de un desarrollo económico sostenible y no simplemente al crecimiento a corto plazo que puede privarles del futuro y de la esperanza de una vida digna.

Finalmente, la Cumbre Social debería limitar eficazmente el comercio de armas que en su mayoría obligan a comprar a los países más pobres a cambio de sus materias primas.

UNA COMUNIDAD

Los fantasmas de Bolaños

MARIANO VALERO. Director de "El Diario Palentino" (Ical)

Valladolid es tan grande que su alcalde, el socialista Tomás Rodríguez Bolaños, ha tenido que utilizar el correo —en la época de las telecomunicaciones, de las videoconferencias y del fax— para trasladar en una carta sus preocupaciones al presidente de la Junta. El sempiterno e incombustible alcalde pucelano mostraba a Juan José Lucas en su misiva la preocupación que le embarga por el "tratamiento injusto que se produce con Valladolid desde otros puntos de la región". ¿Qué puntos, señor Bolaños? Concrete. Me da la impresión que dispara deliberadamente contra todo bicho viviente. Y sabe que generalizar siempre es malo. Y poco justo. Nos mete a todos en el mismo saco y no todos, me imagino, hemos hecho "méritos" para figurar en ese cuadro de honor. A algunos, señor alcalde, ni se nos ha pasado siquiera por la imaginación dar un trato injusto a la capital de la Comunidad.

Bolaños advierte a Lucas que a Valladolid le corresponden una serie de inversiones "en atención a su rango". ¿Qué rango, señor Bolaños? Ya estamos con las diferencias, las sangres azules y los "errehaches" exclusivos del señor Arzallus y su raza singular. A ver si a estas alturas de la película nos va a resultar usted racista... O es que Pucela es la generala de la Comunidad y las demás ciudades van de soldados rasos por la vida. Que es la capital política de la región, lo

sabemos y tenemos asumido todos. O cuando menos una mayoría. Y punto. Por tanto, no hablemos de rangos que cada cual tiene su corazoncito.

La primera autoridad vallisoletana, para reivindicar no sé qué derechos y privilegios, recurre en su carta a Lucas al razonamiento de ser la ciudad con más habitantes de Castilla y León. O sea, que a las ciudades pequeñas, que nos den por donde amargan los pepinos. Qué bien.

Que Valladolid ha sido prudente al permitir que algunas dotaciones de carácter regional se fueran a otras provincias —supongo que se referirá a la sede del Procurador del Común —León—; la Sala de lo Penal del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León —Burgos—; el Palacio de Congresos —Salamanca— o el Laboratorio de Análisis Lácteo —Palencia—, es como decir que le debemos estar eternamente agradecidos y besarles a ustedes, los vallisoletanos, los pies. Pues qué bien. Creo, para finalizar, que el señor Bolaños tiene que deshacerse de sus fantasmas, bajar del pedestal, mirar de tú a tú y no por encima del hombro al resto de las provincias y ciudades de la Comunidad, olvidarse de los rangos —me suena a milicia— y aceptar que aquí somos todos iguales. O, si no es así, debemos al menos parecerlo. Que ya sé que hay bulas para difuntos.

PLAZA MAYOR

"ALEA IACTA EST"

P.M.C.

"La suerte está echada", es la traducción, como se sabe, de la famosa frase latina atribuida a Julio César, cuando osó atravesar el río Rubicón —lo que suponía ser considerado como un traidor— en su marcha hacia Roma. Esta frase la aplico también a este momento, un tanto

histórico para la ciudad, en el que se va a comenzar a excavar el agujero que en su día se convertirá en un estacionamiento subterráneo de autobuses en la avenida de Fernández Ladreda. Sobre el tema he escrito ya varios comentarios dejando clara mi postura contraria a la ubicación de este aparcamiento, por razones que son de peso y fundadas, entre ellas, la de no volver a caer en un error tan grande como el que llevó a construir el Estacionamiento de Autobuses en el lugar donde está, justamente al lado contrario del punto donde confluyen las principales carreteras que llegan a Segovia. Por eso, ahora, cuando ya se empieza la construcción, digo lo de Julio César: "Alea iacta est". Y ojalá que la decisión política sea benéfica para la ciudad, a la que quiero y por eso voy en contra de este proyecto. Sería lamentable que, de aquí a unos pocos años, hubiera que reconocer, públicamente, el error. Claro que, lo de siempre: ¡como aquí nunca hay responsabilidades!



EL SEÑOR

D. Wenceslao Montes Santos

(Presidente del Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Segovia y su provincia)

Falleció en Segovia el día 8 de febrero de 1995

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La Junta Directiva del Colegio Oficial de Agentes Comerciales, y su compañera,

Le dedican un especial recuerdo.

Y participan tan sensible pérdida agradeciendo la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana día 9, a las 12,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás. La misa de privilegio será el día 10, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



EL SEÑOR

D. Wenceslao Montes Santos

(Presidente del Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Segovia y su provincia)

Falleció en Segovia el día 8 de febrero de 1995

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, hijos y nietos,

RUEGAN una oración por su alma.

Y participan tan sensible pérdida agradeciendo la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana día 9, a las 12,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás. La misa de privilegio será el día 10, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

Droga en alta mar

Con la arribada al puerto de Las Palmas de Gran Canaria del barco "Archangelos," abordado hace algunos días por agentes del Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA) en pleno Atlántico, concluye la fase policial de la llamada Operación Matorral, una de las más espectaculares y eficaces jamás realizadas en España contra el narcotráfico. Ahora empieza la fase estrictamente judicial de la operación con la comparecencia ante el juez Bueren de los tripulantes y de los miembros del clan gallego presuntamente destinatario de los casi 3.000 kilos de cocaína decomisados.

El éxito de la operación, llevada a cabo por la policía española bajo la dirección del juez Carlos Bueren y del fiscal antidroga, no es producto del azar. En la lucha contra la delincuencia, y más si es organizada, como el narcotráfico, el éxito sólo sobreviene —y no siempre— tras una paciente y minuciosa labor de investigación, el seguimiento de pistas generalmente arriesgadas, y no siempre certeras, y la coordinación y ayuda de otros Gobiernos.

Todos estos elementos parecen haber confluído en el feliz desenlace de la previsor y contundente actuación de los agentes adscritos al Servicio de Vigilancia Aduanera que abordaron y capturaron al petrolero "Archangelos", fletado por los narcos, en mitad del Atlántico, en una zona todavía muy alejada de su punto de arribada en las cercanías de las rías gallegas.

(Editorial "El País")

Las mujeres que vienen

Aquí, con polémicas cuotas femeninas en la dirección de los partidos políticos, nos llega de la Universidad de Pensylvania una demostración de que la inteligencia de la mujer es distinta y superior a la del hombre. Es decir, que no sólo la media vital femenina es más alta que la masculina, sino que además ellas tienen, al parecer, la cabeza mejor equipada.

En este último siglo y medio, la historia de la mujer ha sido decisiva. Es curioso que la emancipación de los esclavos supone un momento importante en la historia de la promoción femenina. Por modo indirecto descubre entonces la mujer la condición de sometimiento que ocupa con respecto al varón. Las campañas de Abraham Lincoln para abolir la esclavitud coinciden con la celebración en 1848, en Seneca Falls (Nueva York), del primer congreso femenino del mundo, del que salió un manifiesto en el que se acusaba al hombre de "hacer de la mujer un cadáver civil".

Aquellos movimientos feministas llegaron amortiguados a España. María Laffitte publicó a mediados de los sesenta un libro con datos tremendos de lo que había sido la vida de la mujer española en ese tiempo. Habla de las costumbres, de la vida de la mujer sola, en familia, en casa o religiosa.

(José Luis Pérez Cebrián "Ya")

Vacaciones en el Caribe

Según documentos que publica hoy ABC, el juez de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón, viajó a la República Dominicana el 13 de abril de 1992 para pasar, en compañía de su mujer y de su cuñada, una semana de vacaciones en la isla caribeña. Nada habría de anómalo si no se diera la singular circunstancia de que el Ministerio del Interior pagó la factura. ABC ha recibido información de que fue con fondos reservados, aunque el confidente especificó que es un delito informar sobre el destino de este tipo de fondos. Este lamentable episodio viene a demostrar la necesidad perentoria de arbitrar las disposiciones legales que impidan que los magistrados que abandonen su profesión para dedicarse a la política —cosa a la que sin ninguna duda les asiste todo el derecho— puedan reintegrarse inmediatamente a su antiguo puesto en la carrera judicial. Pero esta responsabilidad incumbe sólo al PSOE, que ahora se queja amargamente pero no acertó a prever ni evitar.

Nada de esto impide que la investigación judicial sobre el asunto GAL deba llevarse hasta sus últimas consecuencias y despejar la incógnita, caiga quien caiga. La opinión pública exige que sean castigados quienes violaron las leyes del Estado de Derecho, aunque fuera para defenderlo de los ataques de los asesinos etarras.

(Editorial "ABC")

Un debate necesario, pero insuficiente

Desde que a finales de diciembre del año pasado estalló el escándalo de los GAL, desatándose la crisis política más grave de los doce años de Gobierno felipista, González no ha acudido al Parlamento a decir nada: ni qué sabe del asunto, ni qué piensa de él, ni qué va a hacer. Lo ha dicho, sí, en televisión —curiosa jerarquía—, pero no ante los delegados de la soberanía popular. Comparece hoy ante ellos por primera vez, con motivo del debate sobre el estado de la nación.

Se presenta éste, en consecuencia, como una especie de sucedáneo. Lo lógico habría sido que, a la vista precisamente del deplorable estado de la nación, el propio González hubiera planteado la cuestión de confianza, o el PP —único partido de la oposición con los escaños necesarios para forzarla— la moción de censura. Pero tienen razón quienes señalan que ni la una ni la otra habrían permitido tampoco desbloquear la situación. Con unos parlamentarios que se limitan a reproducir una y otra vez el "statu quo" de la relación de fuerzas, incapaces de contradecir a sus jefes ni siquiera cuando median exigencias urgentes de decencia personal —¿no hay en los grupos del PSOE y CiU demócratas incorruptibles que se sientan en la obligación moral de desvincularse del esfuerzo oficial para encubrir los crímenes de los GAL?—, tanto la cuestión de confianza como la moción de censura se habrían quedado con toda seguridad también en agua de borrajas.

(Editorial "El Mundo")

Los presupuestos de Defensa

Que un ministro de un Gobierno socialista —aunque sea el de Defensa— critique el excesivo gasto en asuntos sociales en beneficio de los gastos militares —la vieja dialéctica de los cañones y la mantequilla—, no deja de resultar chocante e inusual, máxime si se produce en un ambiente de evidente desgaste para el Gobierno y pocos días antes del debate sobre el estado de la nación. Algo debe haber en la trastienda para que García Vargas haya protagonizado una toma de postura tan poco "socialista" y este "algo" se desvelaba en la información que ayer publicaba "Diario 16": más valía que la protesta enérgica de los recortes militares la hiciera el ministro del ramo a que la hicieran, pública y acaso corporativamente, los altos mandos militares, lo cual era lo que le faltaba a Felipe González en las presentes circunstancias. García Vargas conseguía así un triple objetivo: hablar en nombre de los militares para que no hablaran ellos, desactivar un punto de tensión incómodo y, de paso, distraer la opinión con un nuevo tema para el debate y la polémica, centrada en el obsesivo y monotemático seguimiento de la reapertura del sumario de los GAL.

Es, en efecto, y tal como señalaba el ministro de Defensa, fácil hacer demagogia a costa de los presupuestos armamentísticos y propugnar, sistemáticamente, su reducción en nombre del pacifismo teórico y de otras necesidades más perentorias.

(Editorial "Diario 16")

EL QUIOSCO

El juez García Castellón decidirá sobre el "caso GAL"

Madrid (Efe).— El encargo al juez García Castellón de decidir sobre el caso GAL y la mujer que mató y emparedó a su marido, al parecer con la complicidad de sus hijos, ocupaban las portadas de los diarios madrileños ayer.

ABC dedicaba la portada al juez Garzón, de quien decía que realizaba viajes de placer al Caribe pagados con fondos reservados de Interior en la Semana Santa de 1992. "García-Castellón se hará cargo de la recusación contra Bueren y, de momento, del 'caso Marey'", recoge un sumario.

DIARIO 16 informaba de que "CiU rechazó el primer borrador de conclusiones del Gobierno sobre el Debate por 'inconcreto'". Otros titulares: "Los banqueros se pronunciarán en las juntas pidiendo 'sosiago' político"; "El juez del 'caso Banesto' García Castellón, resolverá la recusación de Vera a Bueren" y "Mata a su marido, lo empareda con ayuda de sus hijos y denuncia su 'huida' a Lobatón".

EL MUNDO también recogía este último suceso, así como el encargo al juez García Castellón de que decida sobre la recusación de Vera a Bueren. "El PP acusa a González de 'obstruir a la Justicia y encubrir a los GAL'", decía otro titular, y completaba su portada con "Garzón desmiente que Interior le pague unas vacaciones con fondos reservados".

"González y Aznar no logran acercar posturas en una reunión secreta" informaba EL PAIS. El diario también recogía el suceso

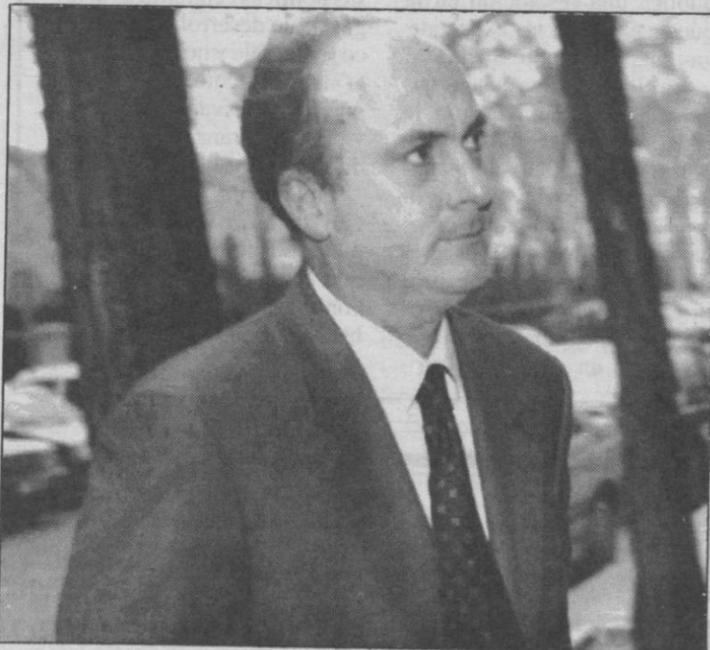
de la mujer que mató al marido y lo emparedó y el desembarco del juez García Castellón en el caso GAL.

"Pujol no dará alas a Aznar mientras España dirija la UE", titulaba YA, que también resaltaba el parricidio de Granollers y en sumario "La Policía presenta por primera vez un 'conflicto colectivo'".

En uno de sus editoriales, ABC consideraba que debe impedirse legalmente que los magistrados que abandonen su profesión para dedicarse a la política puedan reintegrarse en la vida judicial, y aseguraba tener información sobre un viaje que realizó el juez Baltasar Garzón en 1992 a la República Dominicana pagado con fondos reservados.

DIARIO 16 opinaba que las críticas de García Vargas al recorte de gastos militares significaban que por parte de ciertas instancias políticas "parece no haberse metabolizado todavía la plena integración de las Fuerzas Armadas en el sistema democrático".

EL MUNDO calificaba de "una especie de sucedáneo" el debate sobre el estado de la nación que se inició ayer y decía que lo lógico sería que el Gobierno presentara una cuestión de confianza o el PP una moción de censura. Añadía que la situación no tiene más alternativa que la "agonía".



El juez García Castellón.

TELEFOTO EFE

EL PAIS destacaba en su editorial que aunque el debate sobre el estado de la nación es mejor que nada, es peor que una cuestión de confianza, y señalaba que el rechazo de este trámite por parte de Pujol reflejaba sus reservas para asumir un compromiso abierto con la gobernabilidad.

YA señalaba que del debate sobre el estado de la nación puede adelantarse que saldrá pormenorizado una especie de mini-programa de gobierno consen-

sado entre el PSOE, CiU y PNV, a fin de que el Gobierno cuente con estabilidad parlamentaria hasta finales de año.

Prensa de Barcelona

Las acusaciones contra el Gobierno lanzadas por Alvarez Cascos y la detención de una mujer y sus tres hijos en Granollers por parricidio eran los temas destacados en portada por los rotativos barceloneses en sus ediciones de ayer.

EL PERIODICO titulaba: "El 'caso GAL' enturbia las vísperas del debate", "Detenidos por parricidio en Granollers una mujer y tres hijos" y "Una viuda perdió el piso por deber 4.710 pesetas de contribución". En su editorial, titulado "Racismo: ahora Austria", afirmaba que "50 años después de Auschwitz, una ola de racismo y xenofobia recorre todavía Europa y la salvajada austriaca es sólo la última muestra".

AVUI destacaba: "El debate aprobará un plan del PSOE y CiU para este año", "La Seguridad Social crece en 300.000 altas en un año" y "La expulsión de Lopetegui hunde al Barsa (1-4)". Dedicaba su editorial a "la frontera valenciana", y señalaba que "el debate de política general que comenzó en las Cortes valencianas tiene una especial trascendencia tanto para el futuro próximo de las instituciones de autogobierno del País Valenciano como por los signos que apunta de repercusión en la política española".

LA VANGUARDIA resaltaba: "Cascos remueve el caso GAL contra González", "Las garantías de estabilidad animan la recuperación de la peseta frente al marco" y "Fuerte conmoción por el espeluznante parricidio 'en familia' de Granollers". Opinaba en su editorial, titulado "El factor Walesa", que "el pulso iniciado por Walesa con el actual Gobierno se produce a nueve meses de las elecciones presidenciales en las que el antiguo líder de Solidaridad pretende sucederse a sí mismo".

"No secuestro revistas ni critico gestiones"

A.M.

P.— ¿El hecho de que diga que su idea de la FES es distinta significa que no está de acuerdo con la gestión del presidente anterior, Carlos Gila Lorenzo?

R.— Yo no soy nadie para criticar gestiones anteriores, además creo que quien viene aquí tiene la mejor voluntad de hacer las cosas lo mejor que pueda y dedica su tiempo y su esfuerzo.

Partiendo de ese convencimiento, ocurre que cada uno tenemos una forma de ver las cosas y no me gusta la estructura actual de la FES, por lo que hay que cambiarla para el bien de la organización.

P.— ¿En qué marco se puede contemplar entonces el llamado secuestro de la última revista de la FES bajo el mandato de su antecesor?

R.— No ha habido secuestros. En la última revista de la FES, que tenía fecha del 15 de enero, salían sólo algunas cosas del 16 de enero. Entonces yo decidí que, cuando aparecieran todos los temas de ese día, el de la asamblea, van todos juntos.

Quiero dejar bien claro que no hay otra intención, sino que lo lógico es que aparezca todo lo que se trató en la asamblea.

P.— ¿La FES tiene arreglo y a qué plazo?

Marcharse a casa

R.— Seguro o, de lo contrario, no estaría aquí. En este tiempo he visto que la gente tiene muchas ganas de trabajar. Pido mucha ayuda porque se necesita el esfuerzo de todos y creo que están dispuestos a prestarla.

La FES tiene que salir adelante por fuerza y la oportunidad la tenemos ahora porque, si esto se deteriora, terminaremos marchándonos todos a casa.

P.— ¿Estará los cuatro años o sólo permanecerá coyunturalmente hasta que la organización empresarial salga de la crisis?

R.— No me he planteado si voy a estar más o menos. Estoy deseando de que esto funcione de la mejor manera posible. Sé que cuesta trabajo y lleva tiempo, por lo que, cuando solucionemos los temas pendientes y encaucemos la FES, me lo plantearé, pero hoy por hoy no me he planteado nada porque tengo otras cosas en qué ocuparme.

El presidente de los empresarios segovianos afirma que reestructurará "la casa"

Antona: "Estoy seguro de que la Patronal de la Construcción volverá a la FES"

El nuevo presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), José María Antona Martín, se ha mostrado convencido en una entrevista a este periódico de que volverá a integrarse la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC), que abandonó la organización cuando ostentaba la presidencia Carlos Gila.

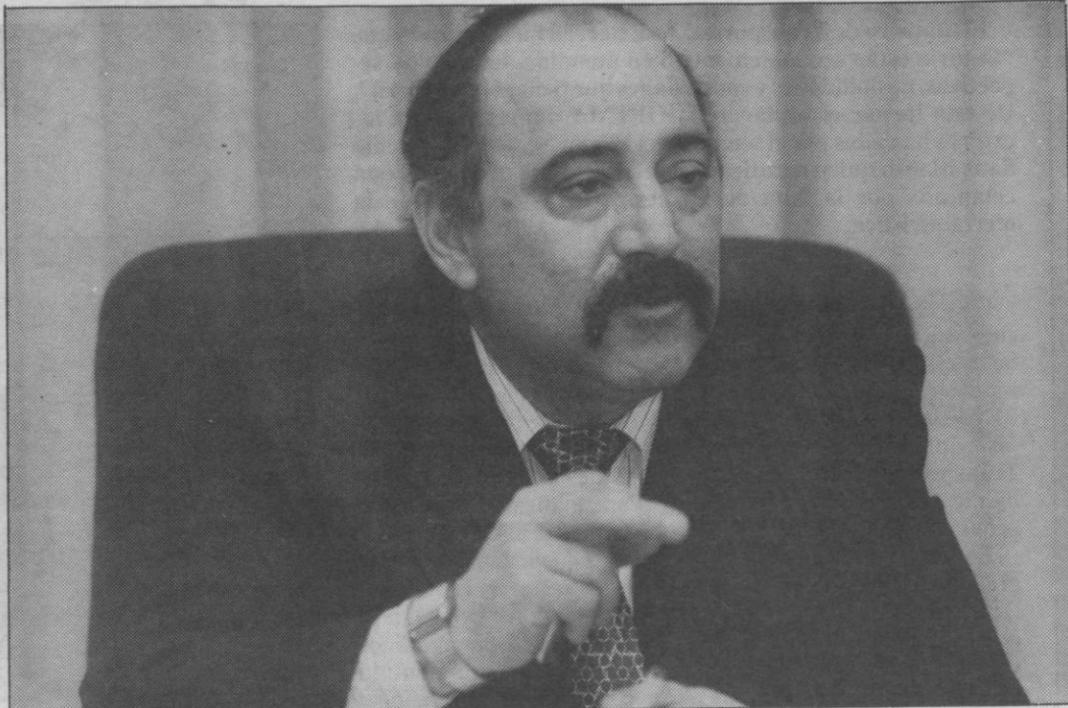
AURELIO MARTIN

Pregunta.— ¿Confía en que la PIC volverá a la FES?

Respuesta.— Estoy convencido y tengo fundamentos para estarlo. El puesto de la PIC está aquí. Ellos quieren estar en la FES y nosotros queremos que estén, por lo tanto el tema no está complicado. Vamos a tratar de hacer una reestructuración de la casa, porque el sistema actual no es válido, y la PIC volverá a esta casa no tardando demasiado.

También es verdad que no me gustan las prisas y tampoco me importa que sea mañana. Eso caerá por su peso porque debe ser así y estoy seguro de que van a volver en un plazo no demasiado largo de tiempo.

P.— Pero la PIC pone como condición el hecho de que se



José María Antona dice que la vuelta de la PIC "caerá por su peso".

JUAN MARTIN

umente su participación en función de la elevada cuantía de su aportación.

No pasará por nada

R.— No voy a pasar por nada, porque mi idea de la FES puede ser muy diferente de la que ha habido hasta ahora, pero se van a dar las condiciones para que la

PIC vuelva por muchas circunstancias.

Es totalmente lícito, como ocurre en cualquier sociedad, que el que más paga tiene más representación, pero tampoco hay que olvidar a las patronales pequeñas que tienen menos posibilidades. Hay que entenderse entre todos y ver la forma de organizarse.

Desde aquí no voy a enfrentarme con nadie, porque no es mi manera de ser, aunque discutiré lo que haga falta.

Hasta hoy me he llevado bien con todo el mundo y quiero seguir así. Se pueden tener diferentes opiniones, pero está claro que sin PIC estamos un poco cojos.

"La situación está complicada y difícil, pero se saldrá adelante"

A.M.

P.— Cuando han pasado poco más de quince días desde su toma de posesión, ¿qué puede decir de la situación en que ha encontrado la FES?

R.— Ya he mantenido reuniones con los miembros del comité ejecutivo y otras personas, para ponerme un poco al día de los temas pendientes. Yo conocía la FES bastante bien, pero su estado nunca se termina de saber hasta que no se está aquí.

La situación está complicada, difícil, pero creo que hay una buena disposición por parte de todo el mundo para que salga adelante y estoy convencido de que va a salir. Hasta ahora, todo el mundo me ha dado muestras de apoyo y se ve a la gente con ganas de que esto funcione y que vuelva a tener el peso como fuerza social. La FES debe funcionar porque interesa para el conjunto de la vida segoviana.

P.— Parece ser que uno de los mensajes que ha recibido desde la sociedad segoviana es que sería malo que la FES no funcione.

R.— Claro. Es igual que si no funcionara cualquier otro tipo de organismo, porque debe de haber un equilibrio. Una reunión de empresarios es imprescindible porque, al fin y al cabo, somos los que movemos el mundo

económico. Si no funcionara, los perjuicios serían para todos.

P.— Uno de los temas que más preocupan de la situación interna de la FES es el económico, ¿cuál es el plan que diseñan para superar el problema?

R.— Muy sencillo. Hay que reducir gastos donde se pueda y aumentar ingresos. Lo primero es complicado, pero también hay que sacar mayor partido al gasto que estamos efectuando. Nuestra fuente de ingresos son las cuotas y donde tenemos interés es en aumentar el número de socios.

Eso lleva consigo dar mejores servicios, ser fuertes, estar unidos, no tener disensiones... Si un asociado observa que aquí se hacen las cosas de una manera sencilla y que pueden redundar en beneficio suyo, creo que van a venir nuevos socios.

P.— ¿Va a reducir la plantilla de personal?

R.— No está previsto. Lo que tenemos que hacer es aprovechar a la gente al máximo. No se trata de explotar a nadie pero sí organizarse de manera que cada uno cumpla una misión, que sepa lo que tiene que hacer y que trabaje a diario.

Eso es sacar rentabilidad a un puesto de trabajo y pagar lo que haya que pagar por él. Aquí hay muchas cosas que hacer.



Maestro Asador de Segovia

MESÓN TÍPICO, FUNDADO EN 1895

Calle Cervantes, 12. Telf. (921) 43 05 37. Fax (921) 44 12 66

CENA ESPECIAL
DÍA DE SAN VALENTÍN
APERITIVO

Copa de champán rosse de Codorniu
Dátiles con bacon al Oporto
Dadito de pastel de cangrejos en soufflé

Pimientos del piquillo rellenos de marisco

o
Revuelto imperial

o
Entrecot a la pimienta

o
Salmón y mero en papillón

Tortilla a la naranja y Pasta frita al limón

Café

Vino de la Ribera del Duero - Agua mineral

PRECIO: 3.500 PESETAS (I.V.A. INCLUIDO)

Sanz Blanco mantiene que la política del MOPTMA frena el desarrollo provincial

Borrell afirma en el Senado que Segovia está bien atendida por ferrocarril

El ministro de Transportes, José Borrell ha asegurado que "Segovia está razonablemente bien atendida desde la perspectiva, posibilidades y capacidades que tiene el ferrocarril". De esta forma, el titular del MOPTMA dio respuesta a las críticas lanzadas por el senador del PP por Segovia, Clemente Sanz Blanco quien mantiene que el desarrollo provincial está colapsado por la falta de infraestructuras acordes con la oferta turística.

A.S.

Clemente Sanz Blanco cuestionó, durante el pleno del Senado celebrado el pasado martes, los proyectos de RENFE y la política del Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) para la provincia de Segovia.

En su intervención, dirigida a José Borrell Fontelles, mantuvo que la propuesta de supresión de servicios constituye un más en la secuencia de cierres de líneas y de servicios, que está generando graves problemas en el desarrollo de la provincia y de Castilla y León.

Sanz Blanco calificó de "obsoleto" el sistema de comunicaciones por ferrocarril, y consideró que a esta situación se había llegado como consecuencia de "la falta de inversiones en la infraestructura ferroviaria y una inadecuada política comercial". Para el senador por Segovia con estas medidas también se está propiciando la desactivación de todas las posibilidades que lleva consigo este medio de transporte.

Para el titular del MOPTMA estás críticas ca-

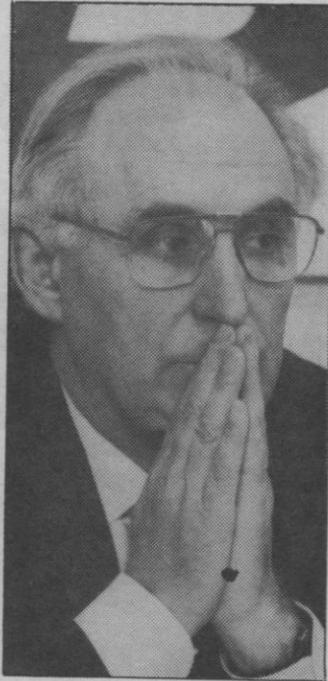
recen de veracidad, y así replicó no se puede hablar de carencias de comunicaciones haciendo referencia a un solo modo de transportes, y que en el caso del ferrocarril, "Segovia está razonablemente bien atendida".

Para analizar el entramado de comunicaciones Borrell recordó que hay nueve ferrocarriles diarios en cada sentido, entre Madrid y Segovia, a los que hay que sumar quince autobuses en cada sentido "que es una oferta suficiente para la movilidad de la ciudad", valoró el ministro.

Tiempo invertido

Clemente Sanz Blanco criticó la tardanza de los servicios de comunicación, que en el caso de los ferroviarios suponen dos horas y media entre las dos capitales, "si usted cree que esas son las infraestructuras adecuadas y razonables que dice que hay en Segovia, yo creo que debe usted decirselo a los segovianos, para que ellos le juzguen".

Borrell reconoció que sería preferible reducir el tiempo invertido en los recorridos y aseguró que "lo harmos, no sólo para Segovia sino para todo el Noroeste con el proyecto de la nueva conexión



Clemente Sanz Blanco.

PEÑALOSA



José Borrell.

A. MARTIN

ferroviaria con Valladolid a través del túnel de Guadarrama, que podrá aligerar la comunicación y ofrecer mejores servicios", informó el ministro. Asimismo explicó que el tren que sirve a la mayor parte de las ciudades españolas, y admitió que "no lo hemos renovado; no sólo en Segovia, sino en el 80 por ciento del territorio nacional".

En respuestas a las críticas lanzadas por el representante del PP, el titular de Transportes, recriminó que "no se pueden mantener servicios ferroviarios donde la subvención por pasajero transportado es de más de 5.000 pesetas y en cambio, mantenemos nueve

convoyes diarios hacia Segovia y otros nueve desde Segovia, porque creemos que la ciudad lo necesita y los mantenemos, con un elevado déficit.

En su intervención Clemente Sanz Blanco recordó la preocupación que existe entre la población segoviana, inquietud que no es sólo del Partido Popular, sino que también se ha extendido a los socialistas y que ha llevado a la constitución de una Plataforma en Defensa del Ferrocarril. También recordó que 2.500 alumnos son transportados en autobús diariamente a la Universidad de Madrid por no tener otros medios de comunicación.

La caída de un pináculo puede acelerar la restauración de la Catedral

La Junta de Castilla y León estudiará la posibilidad de acelerar la ejecución de la próxima fase de la restauración de la Catedral de Segovia, después de en los últimos días se hayan desprendido algunos trozos de un pináculo.

Fuentes de la Delegación Territorial de la Junta aseguraron a este periódico que dos canónigos catedralicios les informaron el martes acerca del desprendimiento de parte de un pináculo situado sobre la puerta del Perdón, en la fachada oeste, sobre el enlosado, lo que ha sido comunicado al director general de Patrimonio, Carlos de la Casa.

Las mismas fuentes indicaron que De la Casa mantendrá en breve una reunión con el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, con el fin de estudiar si se adoptan medidas urgentes o se acelera el proceso de restauración que, en un principio se había establecido en cinco fases, de las que ya ha concluido la primera, mientras que la segunda se encuentra en ejecución.

Según la delegación del Gobierno regional, "en su día había un programa para intervenir en cinco fases, de acuerdo con el llamado Plan de Catedrales, pero no se ha podido ejecutar porque el Ministerio de Cultura no ha cumplido con sus compromisos, lo que supone un retraso no deseable, pero inevitable".

Para estas fuentes, el deterioro de la catedral segoviana, en la parte que no está restaurada "es evidente, lo sabemos y, de hecho, no es extraño que, como ha ocurrido ahora con un pináculo, se vayan desprendiendo otros ornamentos de piedra".



El pináculo dañado.

JUAN MARTIN

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia casi dobla sus beneficios en el balance del año pasado

A.M.

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia obtuvo en 1994 unos beneficios antes de impuestos de 1.902 millones de pesetas, frente a 1.311 millones en 1993, por lo que aumentó el resultado en un 45 por ciento.

Según informaron fuentes de esta entidad, que se mantiene al margen de cualquier proceso de fusión con otras de la región, el ejercicio del año pasado "ha sido muy satisfactorio, obteniendo niveles de productividad y eficiencia por encima de la media de los registrados en el sector financiero".

A finales de 1994, el volumen alcanzado por la inversión crediticia ascendió a 125.248 millones de pesetas, lo que representa un crecimiento anual del 31,4 por ciento.

Recursos ajenos

Los recursos ajenos de clientes alcanzaron los 156.900 millones de pesetas, con una tasa de aumento próxima al nueve por ciento, "consolidando el claro liderazgo de Caja Segovia en su entorno".

La cifra total de balance ascendió al 31 de diciembre de 1994 a 206.137 millones de pe-

setas, con un incremento del 19 por ciento anual, de acuerdo con las fuentes de la entidad.

Mientras, el margen de explotación fue de 3.542 millones de pesetas, superando en un 9,6 por ciento el logrado el año anterior, "debido a la obtención de crecimientos significativos en los márgenes de negocio y a la efectiva contención de los costos operativos".

Para Caja Segovia, una vez deducidos los impuestos, estos resultados permitirán a la entidad de ahorro potenciar su obra social y cultural. "De esta manera, la Caja, fiel a su compromiso

con el desarrollo económico, social y cultural de Segovia, destinará presupuestariamente más del 40 por ciento de sus beneficios al desarrollo comunitario de Segovia, situándose entre las instituciones de mayor esfuerzo social del sistema financiero". En ese mismo sentido, continuará fortaleciendo los recursos propios con una dotación a reservas de 806 millones de pesetas.

Caja Segovia con las de Cantabria y Baleares y el Banco de las Provincias de Buenos Aires han creado un nuevo banco, autorizado ya por el emisor.

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

Precisa cubrir tres vacantes en su departamento comercial

Se requieren personas activas, con ganas de demostrar su valía y capacidad en nuestra empresa, bien de jornada completa o media. Ofrecemos grandes posibilidades laborales (a nivel de puesto de responsabilidad) así como económicas.

Se atenderá personalmente a cada uno de los interesados, llamando al teléfono: 42 58 15, de 10 a 13 horas, con el fin de poder concertar una entrevista.



EL
COBRADOR
DEL FRAC®

INFORMES
COMERCIALES
(983) 37 48 44

MULTINACIONAL, líder en el sector FAST-FOOD

— Precisa — ENCARGADOS

Buscamos jóvenes, en torno a 22 años, con alto grado de iniciativa e independencia, dinámicos, emprendedores y con dotes de mando, capaces de asumir la responsabilidad que se deriva de la gestión total de un establecimiento comercial, teniendo a su cargo un equipo de 50 personas. Contrato y alta en S. S. Posibilidad de promoción rápida en empresa joven y en continua expansión. Interesados llamar de 11 a 15 y de 18 a 22 horas, al 44 46 72.



BUSCA TU ESTRELLA



Ejemplo ahorro oferta estrella:
AX 1.0i First 3p
Hasta **260.000** ptas* de ahorro



Ejemplo ahorro oferta estrella:
ZX 1.9 Diesel Advantage 5p
Hasta **380.000** ptas* de ahorro



Ejemplo ahorro oferta estrella:
Xantia 1.9 X Turbo D
Hasta **400.000** ptas* de ahorro

Todavía estás a tiempo de conseguir tu estrella Citröen.
Todavía, cuando en un Concesionario Citröen veas una estrella en un Citröen AX, en un Citröen ZX o en un Citröen Xantia habrás encontrado un coche con un ahorro excepcional. Pero date prisa, quedan pocas unidades y sólo tienes hasta el 28 de Febrero. Acércate a tu Concesionario Citröen y busca tu estrella.

CITRÖEN FINANCIA

Llévatelo ahora
y empieza a pagar
la primera cuota
en Junio.

NO TE IMAGINAS LO QUE CITRÖEN PUEDE HACER POR TI

CITRÖEN
RED DE CONCESIONARIOS

* Incluye Plan Renove II. Válido para vehículos en stock hasta el 28 de febrero. Modelos visualizados: AX 1.0i First 5p, ZX 1.6v, Xantia 1.9 VSX Turbo D.

La oferta cultural de la ciudad continúa ampliándose

M.S.S.

La oferta cultural de la ciudad de Segovia continúa ampliándose desde diversos frentes. Ahora es el Parador de Turismo de la capital quien se suma a la promoción de la ciudad como centro cultural.

A la cesión de su auditorio para sala estable de ensayo y conciertos de la "Camerata de Segovia" se unen dos nuevas aportaciones. De una parte se prevé realizar una exposición con obras de jóvenes artistas plásticos de Segovia y su tierra. Cuenta para ello con el asesoramiento artístico del escultor, José María García Moro.

De otra parte, ya se ha elaborado su programación musical para los meses de febrero y marzo. Cada fin de semana actuará un grupo camerístico o solista con repertorio diferenciado para el viernes y sábado correspondiente. La programación dará comienzo el viernes 17 y el sábado 18 de febrero con un concierto de música de cuerda a cargo de "Brodsky Quartet".

El piano será el protagonista de las semanas siguientes. El 24 y 25 de febrero actuará "Palomares-Wagemans". En marzo serán "Ambrosini", "Antonin Dvorak Trío", "Martín Soler Quartet" y "Colom/Colom Deleito". La oferta musical es independiente de los servicios propios del Parador, aunque también puede ser utilizada de forma conjunta.

Cruz Roja recibirá casi diez millones de la Junta para asistencia a drogodependientes

A.S.

El consejero de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, y el presidente de la asamblea de Cruz Roja en Castilla y León, José Luis Fernández Ramos, han suscrito un convenio por el que el Gobierno autonómico se compromete a destinar la cantidad de 56.450.000 pesetas para la atención a drogodependientes en esta Comunidad.

Dentro de ese acuerdo, 9.600.000 pesetas se destinarán en Segovia al Centro de Atención a Drogodependientes y al Programa de Atención a Internos Drogodependientes del centro penitenciario.

El convenio, cuya cuantía económica se hará efectiva a lo largo de este año, hace posible la prestación de servicios terapéuticos a personas con toxicomanías para que su rehabilitación sea posible y siempre de forma gratuita.

Ha presidido durante cerca de diez años la Audiencia segoviana

Conde-Pumpido, nombrado magistrado del Supremo

Cándido Conde-Pumpido Tourón, que tomó posesión del cargo de presidente de la Audiencia Provincial de Segovia, el 30 de diciembre de 1985, ha sido nombrado magistrado del Tribunal Supremo, donde se incorporará en el plazo de un mes.

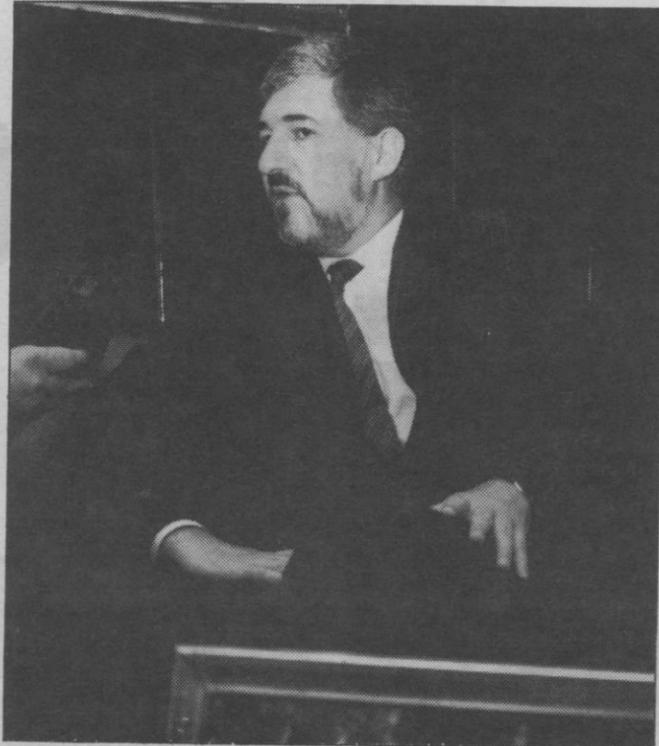
A.M.

El pleno del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) nombró en su reunión de ayer al presidente de la Audiencia Provincial de Segovia, Cándido Conde Pumpido, de 45 años, como magistrado de la Sala Segunda del Tribunal Supremo, de lo Penal.

Conde-Pumpido, que tomó posesión de su cargo en Segovia el 30 de diciembre de 1985, venía destinado de la Audiencia Provincial de San Sebastián y junto con el actual ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, fundó la asociación Jueces para la Democracia, de carácter progresista, de la que también fue portavoz.

La elección se produjo por mayoría simple de 11 votos, mientras que para ese mismo puesto era candidato el magistrado de la Audiencia Provincial de Madrid, Terenciano Alvarez, que obtuvo siete votos.

Ahora se inicia el proceso para cubrir la vacante de Conde-Pumpido al frente de la Audiencia Provincial y, aunque no se conoce el nombre de los candidatos, entre los posibles puede figurar el magistrado más antiguo, Adolfo Prego.



JUAN MARTIN

Conde-Pumpido tiene un mes para incorporarse a su cargo.

Por otra parte, el presidente de la Sala Segunda del Tribunal Supremo, Enrique Ruiz Vadillo y el magistrado de la Sala Tercera de este Tribunal Javier Delgado Barrio, serán los dos nuevos miembros del Tribunal Constitucional nombrados ayer por el CGPJ.

Según informa Efe, tanto Ruiz Vadillo como Javier Delgado obtuvieron 13 de los 20 votos posibles (unicamente uno más de la mayoría de los tres quintos del pleno que marca la ley), y que el acuerdo se tomó después de un fuerte debate.

Ruiz Vadillo, de 68 años, había sido propuesto por los vocales elegidos a iniciativa

del PSOE, mientras que Javier Delgado, de 63 años, lo había sido a iniciativa de los vocales nombrados a propuesta del PP.

Ruiz Vadillo y Javier Delgado cesarán en sus puestos en el Supremo cuando el nombramiento del CGPJ sea publicado en el Boletín Oficial del Estado.

La elección por el pleno del Consejo, al que asistieron sus 20 miembros actuales tras el fallecimiento de un vocal recientemente, se enmarca dentro de la renovación parcial que corresponde hacer en el Tribunal Constitucional, cuatro de cuyos miembros cesan el próximo día 22.

La Asociación de Camareros renovó la mitad de su junta directiva

JESUS MARTINEZ CALLE

La Asociación de Camareros de Segovia y su provincia renovó ayer la mitad de su junta directiva en el transcurso de la asamblea general ordinaria de la entidad.

Tras las correspondientes votaciones, fueron elegidos el nuevo vicepresidente, Francisco Javier del Alamo Gómez, quien sustituye en el cargo a Julián Herrero Miguel que pasa a desempeñar una de las vocalías de la junta; el secretario, Ramón Ballesteros Arévalo, remplazando a Blas Sanz Baeza; y Pablo Gómez Cuadrado, Fernando Herquido, José Emilio Muncio y Julián Herrero Miguel, todos ellos como vocales.

La actual directiva se completa con el presidente Francisco García Borregón; el tesorero Mariano Rodríguez Garrido; y los también vocales José Durán Hijosa, Pablo Martín Martín, Santiago Ortiz Casares y Luis Santos.

La asamblea, a la que asistie-

ron sólo 30 de los 540 socios, se había iniciado con la lectura y aprobación del acta de la junta anterior. A continuación, el presidente leyó su informe recordando las actividades realizadas durante el año: el desfile de modelos, el concurso de coctelería Memorial Cándido, el campeonato de mus, la becerrada, la excursión de los jubilados y la fiesta infantil.

Déficit

El año se cerró con un déficit de algo más de 500.000 pesetas, como consecuencia sobre todo del alto presupuesto de la becerrada, mientras que el concurso de coctelería dio beneficios.

Borregón anunció a esta Redacción su intención de que durante 1995 vuelvan a organizarse las mismas actividades, a las que se sumaría una cata de vinos, y para las que pidió una mayor colaboración de los centros oficiales y de los propios socios.

La Asociación de Camareros aprobó además una aportación



JUAN MARTIN

El nuevo vicepresidente.

económica de 75.000 pesetas para el monumento que se va a dedicar a Cándido.

El sector del transporte no aceptará una subida salarial inferior al 3,3%

JESUS MARTINEZ CALLE

Los trabajadores del transporte no aceptarán en ningún caso una subida salarial para todos los conceptos inferior al 3,3% en su convenio colectivo para el año que acaba de terminar, según pusieron de manifiesto ayer por la tarde en el transcurso de una rueda de prensa el secretario de acción sindical del sindicato de transportes de CC.OO., Rafael González, y el secretario de acción sindical de UGT, Juan Requero.

Los sindicatos acudieron el pasado lunes a la última reunión de la mesa negociadora del convenio del sector con la idea de convocar una huelga si los empresarios no aceptaban sus propuestas, pero la nueva oferta realizada por la patronal ese mismo día les ha obligado a "aplazar" la citada medida.

Los industriales del transporte se mostraron dispuestos a que el descanso semanal continúe siendo de dos días y modificaron su inicial planteamiento de subida salarial para 1995, del 4 al 4,5%, mientras que mantienen el 3,5% para 1994, aunque sin que tales incrementos afecten a los pluses de antigüedad y conductor percceptor tal y como pretenden los sindicatos.

Al parecer, los empresarios se han comprometido a estudiar para la reunión que mantendrá de nuevo la mesa negociadora el próximo lunes en qué porcentaje quedaría su propuesta de subida si el incremento ofrecido se aplica también a los pluses.

No obstante, González advirtió ayer que en ningún caso aceptarán esa oferta patronal si supone una pérdida del poder adquisitivo del trabajador en 1994 superior al uno por ciento, es decir, si la subida propuesta es inferior al 3,3% (el IPC el año pasado se situó en el 4,3%).

Asamblea

Precisamente, los aproximadamente 300 trabajadores del sector están convocados mañana a una nueva asamblea para conocer de primera mano la última oferta empresarial.

"Los empleados del sector —explicó González— son los que nos están demandando la huelga: nos ha costado un chapatrón el no haberla convocado el mismo lunes, pues hay que tener en cuenta que están cansados después de tanto tiempo negociando".

Por su parte, Requero advirtió que la reunión del lunes debe ser la última que se celebre y en la que "o se aceptan las propuestas o se llega a un paro".

En este último caso, los sindicatos convocarían una huelga de 24 horas según marca la legislación vigente, es decir, diez días después de la celebración del último encuentro con los empresarios. Además, al estar el transporte público implicado sería necesario negociar los correspondientes servicios mínimos.

Escobar cree "ventajosa" la propuesta realizada a las Hermanitas de los Pobres

M.G.

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar calificó de "ventajosa" para los intereses de las Hermanitas de los Pobres la propuesta municipal que contempla la creación de una calle de nuevo trazado en el terreno que actualmente ocupa la residencia que la congregación tiene en la carretera de La Granja.

Escobar, que informó en su reunión de ayer con la junta de portavoces de las gestiones realizadas con la orden religiosa en orden a su posible regreso a la ciudad, argumentó su afirmación en base a que el cambio de uso de los terrenos previsto en la modificación del Plan General —necesaria para la realización de obras en la finca de las Hermanitas de los Pobres— mejora sensiblemente sus condiciones.

"Creo que el cambio de zona verde a terreno de uso privado es muy importante en su propio beneficio —dijo— pero en cualquier caso no rechazamos el abonarles la cantidad que sea oportuna por acceder a su terreno".

El alcalde defendió la solución urbanística planteada por el Ayuntamiento frente a la contrapropuesta realizada por la congregación, manifestando que la creación de una glorieta en la calle Alfonso VI mejoraría los accesos al barrio de La Albuera de una forma más clara que a través de la solución propuesta por las religiosas.

La Comisión de Urbanismo estudió ayer ambas soluciones y enviará la propuesta definitiva a la sede de la congregación.

En cualquier caso, el alcalde afirmó no ser "el malo de la película" en este asunto, manifestando su extrañeza porque la Asociación de Vecinos de La Albuera no se haya manifestado sobre este proyecto.

Cumplir la legalidad

Preguntado por la situación del informe solicitado sobre la presunta irregularidad en la concesión de la tarjeta de estacionamiento al jefe de la Policía Local, Julio Rodríguez Fuentetaja, el alcalde no fue excesivamente claro a la hora de precisar la situación, manifestando que las primeras investigaciones realizadas apuntan a que el responsable de la Policía Local "cumple la legalidad".

"El está cumpliendo los requisitos que a los demás ciudadanos se les está exigiendo —dijo— y lo estamos comprobando a través de las declaraciones de la familia y los vecinos, que es la única forma de comprobación que tenemos".

Escobar eludió manifestarse sobre la moralidad del comportamiento del funcionario municipal, manifestando que "yo sólo puedo exigirle que cumpla la legalidad, y no otra cosa".

El Ayuntamiento negociará con CASMA las posibles indemnizaciones por su marcha

Los grupos municipales, dispuestos a que la empresa química no se instale en Hontoria

Los portavoces de los grupos políticos con representación municipal decidieron ayer oponerse a la instalación de una empresa de reciclado de residuos químicos en el polígono de Hontoria. El alcalde Ramón Escobar dio a conocer a los ediles el informe jurídico solicitado sobre la situación de la tramitación de las licencias solicitadas por Castellana de Medio Ambiente (CASMA) para su ubicación en Segovia.

M. GALINDO

En el informe elaborado por los servicios jurídicos municipales, se especifica que los pasos dados por CASMA para la solicitud de la creación de la empresa son "perfectamente correctos y legales", según explicó el alcalde, por lo tanto "tiene todos los derechos habidos y por haber" para ejercer su actividad.

Pese a ello, el Ayuntamiento está decidido a no permitir la implantación de esta empresa en el polígono industrial de Hontoria, para lo cual iniciarán una serie de negociaciones orientadas a conseguir una solución que no exija una larga tramitación legal.

"Apoyados en las posibilidades que tenemos, podemos adoptar por declarar la lesividad de la empresa e iniciar una larga tramitación a través de los tribunales —dijo— pero hemos pensado que la mejor solución es la del diálogo y la negociación".

En este sentido, Escobar manifestó encontrar "muy



Los portavoces municipales conocieron el informe jurídico sobre CASMA.

PEÑALOSA

buena disposición" en los responsables de CASMA, aunque el Ayuntamiento deberá afrontar los gastos que se deriven de las compensaciones económicas que la empresa exija por abandonar su actividad.

"Ellos —dijo el alcalde refiriéndose a los propietarios de la empresa— son los primeros interesados en no crear ningún problema en el polígono, y así me lo han manifestado en las reuniones que hemos tenido, no tanto por los vecinos sino por sus propios compañeros empresarios, ya que ellos han

entendido que no se iban a encontrar con un hábitat favorable a su actividad".

En el informe jurídico se realizan también una serie de precisiones dirigidas a que la Junta de Castilla y León explique el cambio de la calificación realizado por la Comisión Provincial de Saneamiento de empresa "peligrosa" a "potencialmente peligrosa", así como otros aspectos puntuales que a juicio de los servicios jurídicos no han sido oportunamente aclarados.

La empresa de reciclado de

residuos químicos ha sido objeto de la polémica en los últimos meses, debido a la oposición de las asociaciones de vecinos e industriales de Hontoria.

Por su parte, CASMA ha reiterado en distintas ocasiones su intención de no crear ningún problema medioambiental, afirmando que en el proyecto de planta de reciclado se habían adoptado todas las medidas de seguridad necesarias, lo que obligó a incrementar tres veces más el coste de la inversión inicial.

El teatro Juan Bravo elige "un cuento" de Lorca para abrir la temporada

P. B.

"La zapatera prodigiosa" de Federico García Lorca será la primera obra que se presente este año en el escenario segoviano del teatro Juan Bravo. El anuncio de esta representación, que viaja a la capital castellana avalada por el aplauso de la crítica dirigido especialmente a la protagonista Natalia Dicenta, y la apertura de la temporada, supuso que ya en la primera jornada de actividad en las taquillas se registrarán filas de espectadores en torno al teatro.

El "Juan Bravo" recibe por segunda vez un texto de Lorca, y el cuarto montaje del Teatro de la Danza de Madrid, "que ya son de casa", como apunta la gerente del teatro segoviano Toñi Arranz.

El Teatro de la Danza siguiendo su filosofía de trabajo ha contado con destacados colaboradores para recrear el encanto de

una obra cuyos primeros montajes fueron cuidados con mimo por el propio autor. Así Luis Olmos, director del Teatro de la Danza, asegura que su propuesta ha pretendido rescatar la necesidad lorquiana de configurar un espectáculo total, completo, donde se mezcla la danza y el teatro al límite de sus posibilidades. Esta fusión ha obligado a los actores a bailar como grandes figuras de la danza y a los bailarines a adentrarse en el arte de Talía.

La Compañía Nacional de la Danza, Ballet Nacional de España, Tarima Teatro y la empresa Barbotegi han participado en este espectáculo junto con Teatro de la Danza, destacando además la interpretación de Natalia Dicenta, "que de verdad es una zapatera", comenta Luis Olmos para recalcar el grado de identificación entre la actriz y el personaje de Lorca. Y con todo ello ofrecen el encanto de



Luis Olmos el primer director que este año presenta en el "Juan Bravo".

PEÑALOSA

un cuento poético, y la belleza de la sencillez.

Luis Olmos espera volver a Segovia con sus próximos proyectos, entre los que se encuentran dos obras propias: "El hogar del nómada" para el que contará con

Martirio; y "Marina" que ha proyectado en Verónica Foqué. Pero sus esfuerzos se centran ahora en poder hacer "La boda" de Bertold Brecht, cuyos derechos de autor están ahora en manos de una compañía asturiana.



VILLA DE CUÉLLAR

Todos sus núcleos han reducido ligeramente su número de convecinos

El municipio cuenta con una población de derecho de 9.186 habitantes

Según los datos definitivos correspondientes a la rectificación del padrón municipal de habitantes, la población de derecho del municipio de Cuéllar a fecha uno de enero de 1995 es de 9.186 personas, nueve menos que el año anterior. De esta población 4.642 son hombres (el 50,5 por ciento) y 4.544 mujeres (el 49,5 por ciento), lo que significa que existe mayor población masculina que femenina, exactamente 98 hombres más que mujeres.

S. GUIJARRO

Estos datos están referidos a todos los núcleos de población que forman el municipio de Cuéllar, que son la propia villa, Torregutiérrez, Escarabajosa, Dehesa de Cuéllar, Dehesa Mayor, Fuentes de Cuéllar y las entidades locales menores de Lovingos, Arroyo de Cuéllar, Campo de Cuéllar y Chatún. En el padrón de 1995 se ha considerado por primera vez como núcleo El Henar, donde viven 16 personas. De las 9.186 inscritos en el padrón 7.366 corresponden al núcleo urbano de Cuéllar, aunque para valorar correctamente este dato hay que tener en cuenta que hasta el año pasado los habitantes de El Henar estaban contabilizados juntamente con los de Cuéllar. A pesar de eso, el descenso real de la población de la villa con respecto a 1994 es de once personas.

Por lo que respecta a todos los núcleos de población, sin contar con los datos referentes a El Henar, en este último padrón se puede constatar en relación con el de 1994 que ha aumentado la población en tres núcleos (Escarabajosa, Dehesa de Cuéllar y

Arroyo), disminuido en cinco (Cuéllar, Dehesa Mayor, Lovingos, Campo y Chatún), y se mantiene igual en dos (Escarabajosa y Fuentes de Cuéllar).

Según los datos a uno de enero del mayor descenso absoluto en el último año se ha producido en Cuéllar, once habitantes menos) y el mayor aumento en Torregutiérrez, seis más en 1994.

El núcleo más habitado es la villa con 7.366 personas. El que cuenta con menor número de habitantes, sin contar El Henar, es Dehesa de Cuéllar con 55 personas empadronadas a pesar que ha aumentado en una con respecto a 1994.

Todos los núcleos tienen menor número de habitantes en 1995 que en 1989. En este período la villa ha aumentado su población únicamente en 34 personas.

PADRONES DE LOS ULTIMOS SIETE AÑOS

	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Cuéllar	7.343	7.320	7.329	7.306	7.357	7.393	7.382
Torregutiérrez	212	211	211	182	179	179	185
Escarabajosa	126	121	122	106	106	108	108
Dehesa de Cuéllar	58	58	56	55	55	54	55
Dehesa Mayor	202	197	194	190	191	191	189
Fuentes de Cuéllar	98	102	102	83	82	80	80
Lovingos	170	166	163	158	158	158	156
Arroyo de Cuéllar	452	449	447	430	433	430	432
Campo de Cuéllar	318	323	321	298	293	285	283
Chatún	326	336	349	318	317	317	316
TOTALES	9.305	9.283	9.294	9.176	9.171	9.195	9.186

DIVISION DE POBLACION POR SEXO

Entidades	Hombres	Mujeres	Total
Cuéllar	3.681	3.685	7.366
El Henar	12	4	16
Torregutiérrez	107	78	185
Escarabajosa	56	52	108
Dehesa de Cuéllar	30	25	55
Fuentes de Cuéllar	45	35	80
Dehesa Mayor	104	85	189
Lovingos	79	77	156
Arroyo de Cuéllar	227	205	432
Campo de Cuéllar	141	142	283
Chatún	160	156	316

Más hombres que mujeres

S. G.

Un dato significativo es que en todos los núcleos el número de hombres es superior al de mujeres, excepto en Campo de Cuéllar, donde hay una mujer más (141 hombres y 142 mujeres).

Respecto a esta relación los núcleos más equilibrados son, además de Campo, Lovingos (79-77), Cuéllar, Escarabajosa y Chatún, donde están empadronados cuatro hombres más que mujeres.

En la relación número de hombres-mujeres el núcleo más desequilibrado proporcionalmente es El Henar, donde de los 16 empadronados 12 son varones (el 75 por ciento), y 4 mujeres (el 25 por ciento), aunque hay que tener en cuenta que en la población están incluidos los frailes carmelitas del santuario. En los otros núcleos el más desequilibrado en cuanto a la población de hombres y mujeres es Torregutiérrez. De sus 185 habitantes, 107 (el 58 por ciento) son varones y 78 (el 42 por ciento), mujeres.

Si tenemos en cuenta los datos globales de los padrones de los últimos siete años podemos constatar que la población total del municipio ha descendido en 119 personas desde el año 1989. También se puede apreciar, con pequeñas variaciones, que en estos siete años se aprecia un descenso paulatino en todos los núcleos de población excepto en Cuéllar.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida



EL SEÑOR

D. Pedro Lázaro Postigo

Falleció en Segovia el día 8 de febrero de 1995

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Juana Zamorano Gil; hijos, María del Carmen, Cleofe, Milagros, Antonio, Angel, Concepción, María-Jesús, Juan-Pedro y Rocio; hijos políticos, Domingo, Alejandro, Dolores, Isabel, Javier, Federico, Estrella y Jesús; nietos, hermanos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 9, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Frutos, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 10, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia. CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



LA SEÑORA

D^a Flavia Bernardo Miguelsanz

Falleció en Segovia el día 7 de febrero de 1995

A los 79 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Josué de Frutos Garcimartín; hijos, Josefa, Adelina y María de los Dolores de Frutos Bernardo; hijos políticos, Juan, Angel y Miguel-Angel; hermana, Natividad; nietos, bisnietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por su alma.

El funeral por su eterno descanso, tuvo lugar en la tarde de ayer y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de Fuentemilanos (Segovia).

SANTA AGUEDA '95

ESCARABAJOSA DE CABEZAS

Las mujeres se divierten en la festividad de su patrona

PEDRO MERINO VALVERDE

Se ha celebrado la fiesta de Santa Agueda en Escarabajosa de Cabezas, y aunque de forma muy diferente a las costumbres de otros tiempos, en que la fiesta duraba tres días consecutivos de baile de dulzaina y tamboril, y en que todo el pueblo tomaba parte en la plaza pública, organizándose una rueda como en los días de las fiestas principales, y se hacía gran consumo de bollos, higos y castañas pilongas que ponían las recién casadas que querían entrar en la hermandad y que por lo general eran todas las mujeres del pueblo.

Como han cambiado los tiempos, con ellos han cambiado las costumbres y las tradiciones; y ahora en vez de nombrar mayordomas o alcaldesas, que eran las que organizaban las fiestas, son las mujeres de la Asociación de Consumidores y Usuarios, las que se encargan de ello junto con la asociación cultural "San Benito", desde que hace unos años decidieron

rehacer la fiesta, después que llevara varios años sin celebrarse.

El programa con poca diferencia de un año a otro, consiste en tener misa con procesión y homilía, que celebra el párroco del pueblo, y a la que acuden gran número de asistentes ataviadas con el traje regional.

Seguidamente se hace el recorrido por los bares, para tomar el vermouth, y seguidamente marchar al restaurante "El Sexmo" de Tabanera La Luenga, a compartir una comida de hermandad, a la que acuden un buen número de comensales.

Ya a las seis de la tarde, reanuda de nuevo la actividad, acudiendo al salón municipal a preparar una chocolatada y continuar hasta bien entrada la noche bailando al compás de la típica dulzaina y el tamboril.

Al siguiente día, se celebra una eucaristía por todas las difuntas del pueblo, que en su día celebraron esta popular fiesta.

CANTIMPALOS

El buen tiempo favoreció la participación de público

M^a LOURDES MATARRANZ

La fiesta de Santa Agueda ha sido un éxito, debido a la novedad que han introducido las aguederas este año.

Durante la ceremonia eclesial participaron en todo el ritual, leyendo lecturas, peticiones, ofreciendo un pan especial y por último ofreciendo a la santa un manto y un mandil, atenuando típico de este día; acto seguido vistieron a la Virgen para salir en procesión animada por los dulzaineros.

Hubo una gran afluencia de público, debido a que el tiempo acompañó. Todo el pueblo participó bailando delante de la santa.

Seguidamente se procedió

desde los salones del Ayuntamiento de la localidad a tirar kilos y kilos de caramelos para todos los asistentes; también se ofreció chocolate con pastas.

Mayordomas y aguederas fueron a ofrecer el "bollo" a las nuevas, las cuales organizarán la festividad para el año próximo.

Por la tarde, se ofrecieron bollos y limonada a los hombres para sacarles dinerillo, todo amenizado por la orquesta "Tú y Yo", esta orquesta estuvo tocando en los salones animando a bailar y a pasarlo bien hasta las 10 de la noche en que finalizó la fiesta y el gran día esperado por todas las mujeres.

RIAZA



La alcaldesa, acompañada de las concejales de Riaza, saliendo del templo parroquial.

OLGA GONZALEZ

En 1989 se recuperó la fiesta de Santa Agueda

Hombres y mujeres celebraron sus respectivas fiestas en distintos lugares

El pasado día 3 fiesta de S. Blas, los hombres de Riaza han celebrado el día de su patrón, como es costumbre en esta villa. Esta festividad comienza con la celebración de la santa misa en la ermita de Nuestra Sra. de Hontanares, que este año ha brillado en todo su esplendor debido al tiempo, un día de sol radiante que invitaba a disfrutar del bello entorno.

OLGA GONZALEZ

Un gran número de fieles asistió a la celebración mientras las parrillas de los alrededores humeaban e iban formando las brasas para luego asar las "getas del cerdo" y hacer hervir las perolas de caldereta de bacalao, dos platos típicos de esta festividad y que los hombres guisan como buenos expertos, sin como es lógico, la ayuda de las mujeres.

Después de finalizar la santa misa y entonar el himno de la Virgen de Hontanares, las damas sin protestar (pronto vendría su día y hay que mantener el tipo) se bajaron al pueblo, mientras arriba en la sierra se quedaban los hombres con sus guisos y sus partidas de cartas, que en esta fecha suelen ser "sustanciosas", pero desde luego ninguna señora abrió la boca, porque... sólo faltaban dos días para Santa Agueda, y en ese día vendría el desquite.

Fiesta de Santa Agueda

En el año 1989 se recuperó en Riaza la fiesta de Santa Agueda, fiesta que durante muchos años estuvo sin celebrarse.

Muchas mujeres querían volver a vivir esta tradición y podemos decir que desde entonces esta fiesta ha ido a más y cada vez se ve más concurrida y animada. Tanto es así que muchas mujeres de nuestra villa que viven fuera de ella por motivos de trabajo y otras que



Los hombres, durante su fiesta, en la ermita de Hontanares.

A. S.

la frecuentan por ser Riaza el lugar de su segunda vivienda o por pasar en ella sus vacaciones, se unen a las de aquí y pasan juntas una jornada de convivencia llena de alegría.

Los actos dieron comienzo el día 4 por la noche, cuando un grupo de mujeres acompañadas del grupo de música de la localidad rondó a la nueva alcaldesa que invitó a las rondadoras a una copa y dulces.

El día 5 la alcaldesa que este año, fue M^a Cruz Santa María, acompañada de las concejales se dirigieron a las doce de la mañana al Ayuntamiento de la villa, donde el alcalde, Mariano García, le entregó el bastón de mando; seguidamente la nueva corporación acompañada de gran número de mujeres asistió a la santa misa, en la que se hicieron diversas ofrendas todas ellas bellamente presentadas y con temas alegóricos a la festividad.

Después de un baile en la Plaza se ofreció un vino español acompañado de aperitivos a las asistentes.

Algunas mujeres se fueron a comer de restaurante, aunque esto estaba fuera de programa.

Por la tarde hubo partida de cartas, sorteo de regalos y de

los puestos para las candidatas del año próximo a la Alcaldía.

Por la noche, a las diez, en el restaurante Los Robles se celebró una espléndida cena a la que asistieron alrededor de ciento treinta mujeres. A los postres más sorteos de regalos y a continuación baile hasta altas horas de la madrugada y una espléndida piñata.

Los hombres que deambulaban por las calles con los niños a cuestas con cara de no saber qué hacer con ellos, tienen sin embargo un detalle y nos dedican esta poesía:

*En lo mejor de tu sierra,
sobre su espalda rocosa
te asienta Riaza hermosa.*

*Villa segoviana
calles de embrujo risueño
las que fueron por fortuna
de sus mujeres ensueño.*

*El caudal de tu agua pura
es espejo do se mira
la mujer en su hermosura
tan buena, fina y sabrosa
que da gracia y lozanía
a tus mujeres hermosas.*

*Son tus mujeres, Riaza
tan puras como sencillas
que el que las mira galante
ve enrojecer sus mejillas.*



EL SEÑOR

**D. Joaquín Ibarrondo
Fraguela**

(APAREJADOR)

Que falleció en Madrid

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

**El Colegio Oficial de Aparejadores
y Arquitectos Técnicos de Segovia,**

Participa tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana día 10, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán.

El recaudador municipal de Burgos, acusado de presunto delito fiscal

Burgos. (Ical).— El Ministerio de Hacienda ha trasladado a un juzgado de Burgos una denuncia por un presunto delito de fraude fiscal cometido por el recaudador del Ayuntamiento de la capital, Luis Alonso Polo. El fraude podría ascender a 100 millones de pesetas.

Alonso Polo ha negado las acusaciones de Hacienda y ha calificado el expediente abierto contra él de "injustificado y arbitrario", aunque no ha querido confirmar la cuantía exacta del presunto delito fiscal. El expediente fue abierto a raíz de una inspección de su declaración tributaria de los últimos cinco años.

El afectado ha reconocido en declaraciones a Radio Nacional de España (RNE) que existe una causa abierta por presunto delito fiscal que ha imputado a errores de la inspección de Hacienda y que deberá dilucidar la justicia.

Luis Alonso Polo es titular de una empresa privada encargada de recaudar los impuestos y tributos municipales. Por este concepto, el Ayuntamiento de Burgos le paga anualmente una cantidad superior a los 100 millones, según confirmaron fuentes municipales.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida

¡Hazte donante de sangre!

Según León de la Riva, portavoz del PP en el Consistorio de Valladolid

El Ayuntamiento gastó más de 40 millones en contratos fraudulentos

El propio Partido Popular se personará en los procesos judiciales que implican al PSOE si éste sigue judicializando la política regional, según anunció ayer el portavoz del grupo Popular en el Ayuntamiento de Valladolid.

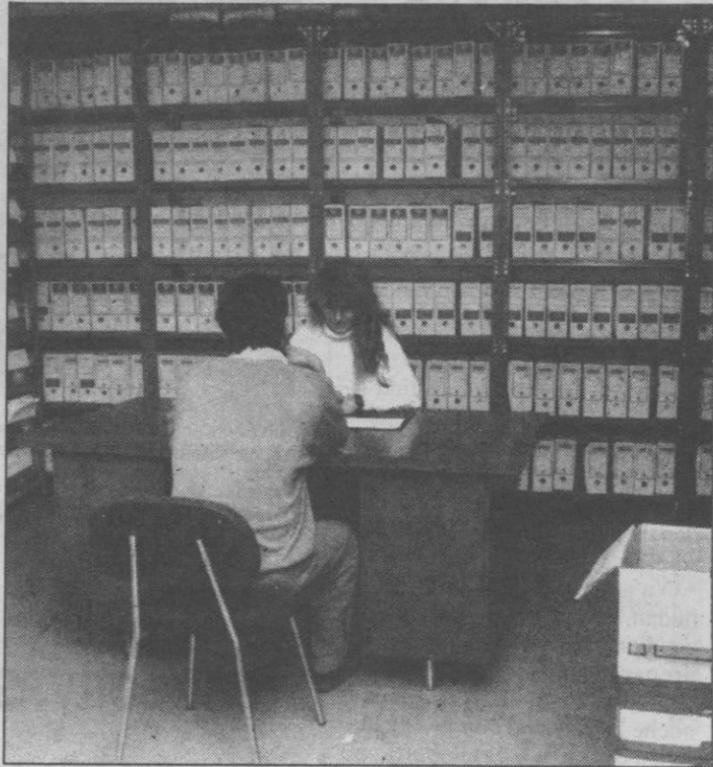
Valladolid. (Ical).— El portavoz del Grupo Popular en el Ayuntamiento de Valladolid y candidato a la Alcaldía en los próximos comicios, Javier León de la Riva, ha afirmado que el PP "se personará en todos aquellos procesos judiciales en los que se vea inmerso el PSOE, si éste continúa persistiendo en su actitud de judicializar la política regional".

El portavoz popular realizó estas declaraciones a raíz de una denuncia de su grupo por la que el Ayuntamiento de Valladolid realizó 18 contratos de forma fraudulenta para la Sociedad Municipal de Recaudación (CIRA) desde 1991, por un montante superior a los 40 millones de pesetas.

León de la Riva afirmó que estas irregularidades se han producido en más dependencias del Ayuntamiento "por lo que la responsabilidad última es el alcalde, Tomás Rodríguez Bolaños".

Para el candidato a la Alcaldía "Bolaños debe asumir su responsabilidad oficial y personal —en referencia a la implicación de su esposa— y actuar en consecuencia". "A estas alturas —añadió— la dimisión se la van a plantear los ciudadanos en las próximas elecciones, aunque a lo mejor es más sencillo que se la planteen ahora".

Las irregularidades que denuncia el PP en la sociedad mer-



MONTSE ARLVAREZ

Dependencias de la Sociedad de Recaudación del Ayuntamiento.

cantil CIRA se centran en las contrataciones de prestación de servicio obtenidos a través de las tres mismas empresas —Alta Gestión, Anay, Eurocen— en las que participa la esposa del alcalde de Valladolid, Irene Santamaría, como miembro del departamento comercial, "lo que demuestra una falta de ética absoluta", según los responsables del PP municipal.

Trabas a la transparencia informativa

Estas actuaciones fraudulentas afectarían también al Servicio Municipal de Juventud, la Fundación de Cultura y a una gran variedad de servicios contratados por el Ayuntamiento

desde 1992, que van desde vigilancia a el servicio de un Rey Mago, y superarían los 70 millones de pesetas en su totalidad.

Además, según el PP, que ha denunciado también la negativa de muchas dependencias municipales a facilitar datos, hay contratos temporales que superan el año, "con lo que se está intentando privatizar la selección temporal que corresponde al Ayuntamiento". A esta irregularidad se suma el hecho de que las facturas de gasto ocasionadas por estas contrataciones están divididas para no superar una cuantía de 500.000 pesetas, que haría necesario el visto bueno del pleno municipal.

El TS rechaza un recurso del juez denunciado por un empresario minero leonés

Burgos. (Ical).— El Tribunal Superior de Justicia ha rechazado el recurso del juez Ireneo García Brugos en el caso que enfrenta a este magistrado con el empresario minero leonés Victorino Alonso, quien le acusa de intento de presunta prevaricación y chantaje. La resolución judicial entiende que no hay razones para anular las declaraciones tomadas ante la presencia de un teléfono móvil, que podría haber servido para ofrecer información privilegiada de las diligencias que se estaban practicando. El empresario acusa al juez de pedirle 100 millones de pesetas y el 50 por ciento de la MSP a cambio de archivar las diligencias abiertas por un presunto delito de falsedad de documento en relación con la adjudicación por parte de Caja España de la citada empresa minera.

Los hosteleros presentan a Lucas el monumento a Cándido

Los representantes de la Federación Castellanoleonesa de Empresarios de Hostelería se reunieron ayer con el presidente de la Junta, Juan José Lucas, para presentarle su proyecto para levantar un monumento en Segovia al fallecido Mesonero Mayor de Castilla, Cándido.

Lucas felicitó a los empresarios por su contribución al desarrollo de la industria turística regional, y les animó a mantener su esfuerzo en potenciarla.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)(3)	6,16	8,13	5,55 (1)(3)	7,38	7,51
8,02 (2)(6)	8,16	10,05	6,55 (1)(3)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)(3)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(4)	14,38	14,51
15,02 (1)(3)	15,16	17,15	14,55 (2)(5)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(7)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. (2) Diario. (3) No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. Diario Cercedilla-Madrid, Madrid-Cercedilla. (4) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. (5) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. (6) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. (7) 24 y 31-XII no circula entre Cercedilla y Segovia. Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30 •	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,15, 13,45 y 15,30. Diario: 19,30 :- De lunes a viernes: 6,45, 9,00 y 14,15. Diario: 18,30.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :- VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :- Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábados: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Lareda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

CiU reitera su apoyo al Gobierno ante los duros ataques de la oposición

González niega cualquier implicación con los GAL durante el debate de la nación

El presidente del Ejecutivo, Felipe González, afirmó ayer en su intervención inicial en el debate sobre el estado de la nación que no adelantará las elecciones generales, rechazó las imputaciones que se le hacen en el caso GAL y criticó a quienes "utilizan" este asunto de forma partidista para erosionar a su Gobierno que mantiene la estabilidad con el apoyo de CiU.

Madrid (Efe).— "No nos han perdonado que ganásemos las elecciones" generales de 1993 y desde entonces "existe un movimiento para negar la legitimidad", dijo González con rotundidad.

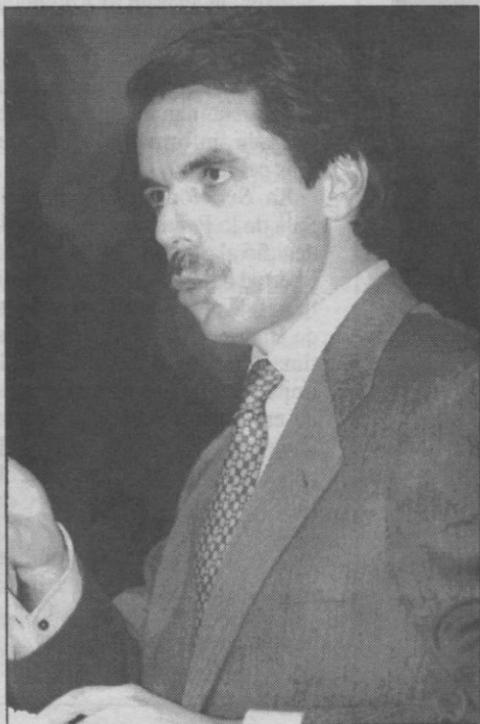
El jefe del Gobierno admitió que la situación política actual es la "más compleja y grave" desde que preside el Ejecutivo, y que esto ha generado "intranquilidad" en el país.

"El Gobierno no ha estado ni estará implicado en operaciones ilegales que condena abiertamente y ha actuado en el marco estricto de la legalidad" en la lucha contra el terrorismo, reafirmó González. "El Ejecutivo es estable y cuenta con el apoyo parlamentario suficiente a través de un amplio acuerdo con CiU", afirmó el presidente del Gobierno.

Por su parte, el presidente del PP, José María Aznar le comunicó al presidente González, que "vive bajo sospecha" y le anunció que sus días al frente del Ejecutivo "están contados".

El líder del PP advirtió al comienzo de su intervención que este debate sobre el estado de la nación "no resolverá la crisis" y dijo que no tiene ninguna prisa en llegar al poder porque con el paso del tiempo se demuestra que su formación sube.

Sobre el "caso GAL", indicó que su partido está dispues-



José María Aznar.

TELEFOTO EFE



Julio Anguita.

TELEFOTO EFE

to a crear las palabras del presidente del Gobierno siempre que "haga verosímil su verdad".

Julio Anguita, hizo un llamamiento a los diputados y militantes del PSOE para "ir a un reencuentro constitucional" bajo un programa de iz-

quierdas que "ponga punto final" al felipismo, porque "nunca nadie malversó tanto la voluntad de un pueblo".

Tras acusar al presidente del Gobierno, Felipe González, de ser el "responsable político máximo" de la malversación

de los fondos reservados y afirmar que miembros del Ejecutivo han bordeado la apología del terrorismo, Anguita reclamó la necesidad de anticipar las elecciones a menos que el jefe del Gobierno presente su dimisión.

CiU, con el Gobierno

El portavoz de CiU en el Congreso, Joaquim Molins, garantizó el apoyo de su coalición al Gobierno y pidió respetar la presunción de inocencia y que los jueces no vean amenazada su independencia.

El portavoz del PNV, Iñaki Ansagasti, provocó un debate sobre la situación del ex ministro del Interior, José Barriónuevo, al pedir su dimisión como diputado, lo que fue rechazado por González.

Por alusiones, Barriónuevo tomó la palabra y afirmó que "se me han atribuido palabras que yo no he pronunciado; no creo haber pronunciado palabras justificando o disculpando ningún hecho delictivo".

Pujol apoya a González

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, aseguró ayer que mantiene la confianza en Felipe González y negó las críticas al presidente del Gobierno que le atribuye un prestigioso diario económico internacional y que José María Aznar utilizó en el debate sobre el estado de la nación.

Pujol aseguró en rueda de prensa que "el Gobierno actual es capaz de actuar para aprovechar la recuperación económica y para consolidarla" y Felipe González es "el más capacitado para ejercer la presidencia de la Unión Europea en el segundo semestre de este año".

José María Aznar utilizó en su intervención en el Congreso una información publicada en el "Financial Times" según la cual Pujol habría dicho que González está "tocado de ala, la marca socialista ya no vende, y el señor González tiene un problema con la prensa, con los jueces y con los mercados, aunque no tiene problemas de mayoría parlamentaria". El presidente catalán negó haber hecho estas declaraciones.

El juez del caso De la Rosa mantiene como inculpado a Prenafeta

Barcelona (Efe).— El juez instructor del caso "De la Rosa" mantiene como inculpado al ex secretario general de la Presidencia de la Generalitat, Lluís Prenafeta, después de interrogarle ayer por espacio de una hora en relación con la financiación de Javier de la Rosa al desaparecido diario "El Observador".

Prenafeta, uno de los promotores de este diario, aportó, sin embargo, a iniciativa propia durante su comparecencia ante el juez Joaquín Aguirre, abundante documentación que será examinada por el magistrado y los fiscales del caso, José María Mena y María Victoria Rivas.

Mena explicó que el magistrado se pronunciará sobre la futura situación personal de Lluís Prenafeta una vez se coteje la documentación aportada por el estrecho colaborador de Jordi Pujol durante los años 80 con la que obra en el juzgado.

"El Observador"

La comparecencia de Prenafeta está relacionada con los casi 800 millones de pesetas que El Observador recibió de Javier de la Rosa durante su etapa como presidente de Grand Tibidabo. Lluís Prenafeta fue uno de los impulsores del periódico, junto a un grupo de empresarios catalanes, entre los que también figuraba el abogado de De la Rosa, Juan Piqué Vidal.

Recientemente, Armand Carabén, ex presidente de El Observador y administrador de Cotermá, sociedad vinculada al diario, explicó que recibió de De la Rosa 780 millones de pesetas de inversión para el rotativo.

Según las investigaciones, una parte del dinero, 210 millones, procedía del presunto pago de comisiones a Cotermá por la venta a la Generalitat de la antigua sede del Consorcio Nacional del Leasing (CNL), en julio de 1991, por 4.200 millones de pesetas. Cotermá poseía obligaciones de CNL que en algún momento se ofrecieron para obtener inversiones para el diario.

Prisión incondicional para la parricida de Granollers mientras sus hijos quedan libres

Granollers (Barcelona) (Efe).— El titular del juzgado de instrucción número 5 de Granollers, Baltasar Fernández, ordenó ayer el ingreso en prisión incondicional de Rosa Guardia Reverte, acusada de haber matado y emparedado a su marido, y decretó la libertad provisional sin fianza para tres de sus hijos, que declararon como presuntos encubridores del crimen.

Rosa Guardia, de 37 años, ingresó por la tarde en la cárcel barcelonesa de Wad-Ras, mientras que sus tres hijos mayores, José Torres Guardia, de 20 años, David, de 19, y Marisol, de 18, abandonaron a las 15,10 horas

de ayer juntos las dependencias del juzgado, ya en libertad.

En su declaración ante el juez, Rosa Guardia ratificó lo que el martes ya confesó a la Policía, que ella es la única culpable del crimen, que cometió el día de Nochebuena durante una pelea con su marido José Torres Peña, y que sus hijos no sabían absolutamente nada de que había emparedado el cadáver en el armario empotrado de su habitación.

Según fuentes judiciales, la presunta parricida insistió en que era objeto de constantes malos tratos y que las discusiones eran muy frecuentes por culpa

de la adicción al alcohol de su marido.

Precisamente en la tarde de ayer fue enterrado en el cementerio de Granollers el cadáver de José Torres Peña, con la presencia de apenas 17 personas, entre ellas sólo dos de sus seis hijos.

El acto fúnebre tuvo un carácter íntimo, duró 20 minutos y fue oficiado por un sacerdote en el cementerio de Granollers.

Sólo dos de los seis hijos de José Torres asistieron al entierro, José, de 20 años, y David Torres Guardia, de 19 años. Entre los demás asistentes estaba la madre de la víctima, María Peña y sus familiares más allegados.



LA SEÑORA

D^a María del Pilar Alejandro López

Falleció en Segovia el día 8 de febrero de 1995

A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados sobrinos, sobrinos políticos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar hoy día 9, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de La Granja de San Ildefonso. El funeral por su eterno descanso tuvo lugar en la tarde de ayer y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de La Granja.

El magistrado afirmó ayer que teme un atentado

Garzón niega haber pagado un viaje privado con fondos reservados

El juez Baltasar Garzón, instructor del "caso GAL", negó ayer que parte de unas vacaciones familiares en el Caribe fueran pagadas con los fondos reservados y expresó su temor a que éste sea el inicio de una escalada de acusaciones falsas para desacreditarle que podrían culminar en un atentado contra él.

Madrid (Efe).— El magistrado de la Audiencia Nacional hizo pública una nota en la que calificaba de "absolutamente falsa" la información publicada por el diario ABC, en la que se afirmó que el Ministerio del Interior pagó unas 700.000 pesetas, con los fondos reservados, de gastos del viaje que Garzón hizo en 1992, en compañía de su mujer y de su cuñada, a la República Dominicana, entre ellos tres desplazamientos en avioneta.

En su nota, acompañada de documentación que acredita sus pagos del viaje, el juez afirmaba que "de haberse satisfecho (por Interior) las cantidades por transporte en avioneta constituiría, desde mi punto de vista, un claro delito de malversación de caudales públicos", por lo que ha solicitado a la Secretaría de Estado de Interior que investigue todos los datos que existan "no ya de esta supuesta utilización, que queda aquí demostrada en su falsedad, sino de cualquier otro caso o supuesto que me afecte a mí".

El juez añadía que dicha in-



Garzón conversa con una mujer cerca de la Audiencia Nacional.

formación está "claramente dirigida a desacreditarme, cosa que no sucede por primera vez ni supongo será la última, ante la opinión pública" y señala que está dispuesto a demostrar la falsedad de "todas y cada una de las insidias y montajes que me vayan preparando".

Posteriormente, en una conversación con periodistas, afirmó que teme que esta sea la primera de una serie de acusaciones falsas, que podrían culminar en un atentado contra él.

Falsas acusaciones

Aunque no quiso precisar quien está detrás de estas imputaciones, señaló que sabe de una veintena de falsas acusaciones que están preparándose,

desde reuniones con altos cargos del PP o del diario El Mundo, hasta dos violaciones, asuntos relacionados con drogas, diligencias judiciales falsas, o vídeos en los que supuestamente aparece cobrando fondos reservados.

Garzón anunció en su nota que interpondrá acciones legales contra ABC y contra los responsables de la citada información.

Por su parte, los fiscales de la Audiencia Nacional manifestaron ayer sus dudas sobre si el juez Manuel García Castellón debe resolver las recusaciones o si se debe hacer cargo de ellas el titular del juzgado número tres Miguel Moreira, quien no acoge asuntos nuevos desde comienzos de año.

Mario Conde realizó su primera comparecencia semanal ante la Audiencia Nacional

Madrid (Efe).— El ex-presidente de Banesto, Mario Conde, se presentó a las 8,30 horas de la mañana de ayer en la Audiencia Nacional, en cumplimiento de lo estipulado en el auto de libertad bajo fianza que le obliga a comparecer semanalmente ante el Juzgado, informaron a Efe medios cercanos a Conde.

La Sección Segunda de la Sala de lo Penal de la Audiencia decidió el pasado día 30 dejar en libertad bajo fianza de 2.000 millones de pesetas al ex presidente de Banesto Mario Conde, al estimar que los delitos que se le imputan y la alarma social creada eran insuficientes para mantenerle en la prisión de Alcalá Meco, en la que Conde había ingresado el 23 de diciembre del pasado año, 1994.

La Audiencia Nacional dictó el 30 de enero dos autos en los que resolvió los recursos de queja interpuestos por los abogados de Mario Conde y Arturo Roma-

ní (igualmente ex directivo de Banesto) después de que el juez Manuel García Castellón desestimara el recurso de reforma contra el auto de prisión de ambos.

Además de la fianza impuesta a Conde, la Sección Segunda de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional, decidió que el ex presidente de Banesto compareciese semanalmente en el juzgado más próximo a su domicilio, prohibiéndosele de forma expresa abandonar el territorio español.

Los medios cercanos a Conde consultados ayer por Efe, no precisaron ante qué Juzgado o representante de la Audiencia se había realizado la comparecencia ayer del ex presidente de Banesto.

Fuentes jurídicas señalaron que es probable que la fianza por responsabilidad civil contra Conde y sus colaboradores, que debe fijar García Castellón, no sea determinada por el magistrado hasta la próxima semana.

Carlos Bueren decreta prisión para el capitán del "Archangelos"

Madrid/Las Palmas de Gran Canaria (Efe).— El juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren decretó ayer el ingreso en prisión del ciudadano griego Angelos Rigopoulos, capitán del buque "Archangelos" en cuyo interior se intervinieron casi 2.500 kilos de cocaína, informaron ayer fuentes de ese tribunal.

Bueren comenzó en la mañana de ayer a tomar declaración a los catorce tripulantes del barco, que fueron trasladados a la Audiencia Nacional desde Las Palmas de Gran Canaria a donde

llegaron el martes a bordo del "Archangelos" y del buque "Petrel" del Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA).

Precisamente en Las Palmas de Gran Canaria, en el matadero municipal, se inició a mediodía de ayer la incineración del alijo de 2.500 kilogramos de cocaína intervenido en el buque, informaron a Efe fuentes del citado organismo.

La quema de la droga fue autorizada después de que se efectuaran los trámites legales previos, indicaron fuentes de la Delegación del Gobierno en Canarias.

BREVES

El conflicto que enfrentaba a la dirección de Seat con los sindicatos ha entrado en vías de solución tras el preacuerdo suscrito durante la noche del martes al miércoles, que incluye el compromiso de ambas partes de ultimar las negociaciones en el plazo de un mes, según indicaron fuentes sindicales.

Los cuatro cabos de la Compañía de Operaciones Especiales (COE) de Palma, acusados junto con un alférez de presuntos malos tratos, desempeñaban funciones de oficiales y suboficiales de cuartel en esta unidad de élite cuando supuestamente se produjeron los hechos denunciados, según el teniente Manuel Cámara.

Los Reyes llegaron en la tarde de ayer, a las 18,15 horas, en helicóptero, al Palacio de Congresos y Exposiciones de La Rioja, para asistir a la apertura oficial del III Salón Internacional de Productos con Indicación de Calidad (Salical-95), con la que iniciaron su cuarta visita oficial a esta Comunidad Autónoma.

QUINTO ANIVERSARIO

EL SEÑOR

D. Eustasio Juárez Marcos

Falleció en Madrid el día 11 de febrero de 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 10, a las 7 de la tarde, en la parroquia de San Ildefonso, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada esposa, Felicitas Fernández Fernández; hijos, María-Josefa, Ana-Isabel, María-Paz y Andrés Juárez Fernández; hijos políticos, Miguel Bellette Puente, Miguel Angel Velasco Valdenebro y Pedro González López; nietos; hermanos, Miguel e Isabel Juárez Marcos, y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Los mineros ponen en jaque al Kremlin al paralizar la industria del carbón rusa

El mando militar checheno se traslada de Grozni a un lugar más seguro

El mando militar de las fuerzas armadas chechenas se trasladó ayer de Grozni a un lugar más seguro, anunció el ministro de Información de esa república separatista, Movladi Udugov.

Argún (Efe).— Udugov, que informó de ese traslado en la localidad de Argún, a 16 kilómetros de Grozni, no precisó cual será el nuevo cuartel general del mando militar de la resistencia chechena, "desde donde se seguirán dirigiendo las operaciones armadas en Grozni", capital de la república.

Por su parte, el jefe del Estado

Mayor chechén, Aslán Masjadov, subrayó que las tropas chechenas no se retirarán de Grozni al menos hasta que comience el buen tiempo, es decir, la primavera.

Según Masjadov, la situación en Grozni fue ayer idéntica a la de días anteriores, ya que el Ejército ruso continuó bombardeando todos los flancos de la ciudad.

La aviación rusa machacó especialmente el barrio de Chernoriechie, el único acceso a Grozni del que hasta ahora disponían los informadores para entrar en la capital chechén.

Los bombardeos sobre toda la localidad de Argún fueron brutales, así como sobre las carreteras que conducen desde Daguestán a Grozni.

Mientras, la huelga de advertencia secundada ayer por un 80 por ciento de los trabajadores de la industria del carbón rusa con-

cluyó con éxito y supone una seria advertencia al Kremlin si éste no responde de inmediato a sus reivindicaciones, aseguraron los convocantes del paro.

"Este paro de advertencia ha tenido un éxito rotundo, ya que medio millón de trabajadores del sector, es decir, los obreros de 189 minas de las 238 existentes en el país, han secundado la huelga", afirmó a Efe Vitali Budko, presidente del sindicato ruso de los mineros del carbón.

La decisión de constituir un nuevo Gabinete debilita a Walesa

Varsovia (Efe).— La decisión de la coalición gubernamental polaca de constituir un nuevo Gobierno, al frente del cual estará el ex comunista Jozef Oleksy, puede empujar al presidente Lech Walesa a renunciar a la Jefatura del Estado.

El acuerdo de la coalición gubernamental, decidida a seguir en el poder mediante el cambio del primer ministro y la constitución de un nuevo Gabinete, debilitará seriamente a Walesa. Cuando hace mes y medio Walesa emprendió su ofensiva contra el Gobierno y el Parlamento, quería conseguir la desintegración de la coalición gubernamental.

El objetivo era provocar una crisis política que le permitiera disolver el Parlamento e impedir la aprobación de la nueva Constitución, en la que las atribuciones del jefe del Estado, previsiblemente, serán muy recortadas. Sin embargo, la coalición no piensa desintegrarse y parece dispuesta a despojar al presidente de la República de todos los pretextos para disolver el Legislativo.

En aras de la supervivencia, los agraristas del Partido Campesino Polaco (PSL) sacrificaron a su líder, Waldemar Pawlak, y accedieron a entregar la presidencia del Gobierno a los ex comunistas de la Alianza de la Izquierda Democrática (SLD). A cambio pidieron que la presidencia del Congreso de los Diputados, sea ocupada por un agrarista. Muchos políticos afirman que, detrás de ese acuerdo hay otro, secreto, según el cual el primer ministro "defenestrado", Pawlak, será el candidato común de la coalición a la presidencia de la República en las elecciones que se celebrarán en otoño.

Arafat ordena la formación de una corte marcial

Gaza (Efe).— El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) en las zonas autónomas de Gaza y Jericó, Yaser Arafat, ha ordenado la constitución de un tribunal militar para juzgar "delitos contra la seguridad del Estado".

El anuncio de la creación de dicho tribunal fue realizado ayer por un funcionario del Ministerio de Justicia ANP, Freij Abu Medein, en la ciudad de Gaza. Arafat criticó como "un atentado contra la seguridad del pueblo palestino" los últimos ataques de extremistas de la Yihad islámica, dos de cuyos suicidas causaron hace diecisiete días la muerte a 21 israelíes, y otro del Frente Democrático para la Liberación de Palestina (FDLP), que costó la vida al guardia de seguridad de un camión israelí que transportaba gasolina a Gaza.



JAMAS SE IMAGINO QUE 1.549.000 PTAS. PUDIESEN VALER TANTO.

Tanto como vale el Rover Montego. Un coche con todo el prestigio y la tradición de Rover, y con un precio que nunca se habría imaginado: 1.549.000 ptas. Disfrute ya de su suave conducción, de su poderoso motor y de un equipamiento de auténtico lujo que incluye:

- ✓ Motor 2 litros inyección.
- ✓ 104 CV de potencia.
- ✓ Dirección asistida.
- ✓ Elevalunas eléctricos delanteros.
- ✓ Espejos retrovisores eléctricos y térmicos.
- ✓ Cierre centralizado.
- ✓ Inserciones de madera.
- ✓ Tapicería deportiva "Crayons".

Y no olvide que con el "Compromiso Rover" si por cualquier motivo, usted no está plenamente satisfecho con su nuevo Rover, antes de 30 días o de 1.000 kilómetros, se lo cambiamos por otro totalmente nuevo o le devolvemos su dinero.*



ROVER MONTEGO
Por sólo 1.549.000 Ptas.**

* Oferta sujeta a las condiciones y términos del documento del Compromiso Rover.

** Precio final recomendado, incluido IVA, transporte, oferta promocional e impuesto sobre matriculación. Promoción válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares hasta finales de Febrero.

VEALOS EN NUESTRO CONCESIONARIO OFICIAL:
Justino Sanz, S.L. Los Coches, 7. tlf.: 43 26 03. SEGOVIA

Políticos y militares de Ecuador rechazan cualquier amenaza de golpe de Estado

Tropas ecuatorianas derriban un avión peruano en medio de combates cada vez más intensos

Las fuerzas militares de Ecuador derribaron un helicóptero de Perú MI-8 en medio de combates cada vez más intensos entre ambos países, informó ayer en Quito el Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas.

Quito (Efe).— Las bajas ecuatorianas en combate hasta la fecha son 37, once muertos y 26 heridos, según el Comando Conjunto. La misma fuente informó de que las fuerzas ecuatorianas mantienen el control del aérea en conflicto, a pesar de la infiltración de patrullas peruanas.

"En las últimas horas, se han intensificado las acciones en la zona de conflicto, con la utilización de helicópteros y fuego de morteros por parte del Ejército peruano", señala un comunicado de las Fuerzas Armadas ecuatorianas.

Mientras el Ejército de Perú admitió la dificultad de vencer al de Ecuador tras 14 días de conflicto militar y cree que éste debe ser resuelto políticamente, mientras los países garantes del tratado bilateral volverán a reunirse en Brasilia para intentar lograr un alto el fuego.

Sin pronósticos

El comandante general del Ejército y presidente del Comando Conjunto de la Fuerza Armada de Perú, general Nicolás de Bari Hermoza, manifestó al Canal 2 de televisión que militarmente no se puede pronosticar cuánto tiempo durará el conflicto bélico, que, en su opinión, debe tener una "respuesta política" de los países garantes del Protocolo de Río.

El general Hermoza añadió, sin embargo, que las tropas de Perú están a punto de expulsar a las de Ecuador de su reducto de Tiwintza, que se halla en territorio peruano según las



Soldados peruanos son transportados por un camión civil a la zona del conflicto fronterizo. TELEFOTO EFE

autoridades peruanas, lo que niegan las ecuatorianas.

En los 14 días que dura ya el conflicto armado, el número de bajas entre los dos bandos superaría las 300, entre muertos, heridos y desaparecidos,

según fuentes extraoficiales peruanas. En Ecuador, mientras tanto, políticos y militares rechazaron ayer que sobre el presidente ecuatoriano, Sixto Durán-Ballén, pese la amenaza de un golpe de Estado si éste

retira sus fuerzas armadas del límite fronterizo con Perú, donde se lucha encarnizada en el frente de Tiwintza ante la defensa que hacen los ecuatorianos, como admiten fuentes militares peruanas.

Carter y Arias, dispuestos a mediar

El ex presidente de Estados Unidos Jimmy Carter y el de Costa Rica Oscar Arias están dispuestos a mediar en el conflicto armado que mantiene Perú y Ecuador, informaba ayer la prensa ecuatoriana.

El diario "El Universo" de Guayaquil informa ayer de que el Gobierno ecuatoriano "está analizando esa posibilidad" y dará a conocer en breve una decisión al respecto.

El mismo diario anunciaba que mañana visitará Quito el argentino y Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel y la posibilidad de que la indígena guatemalteca Rigoberta Menchú, premiada también con ese galardón, llegue a Ecuador con motivo del enfrentamiento armado con Perú.

Perú y Ecuador mantienen combates en la frontera común desde el pasado 26 de enero a raíz de un incidente tras el que los dos países

se acusan mutuamente de invasión.

Por otra parte, los periodistas peruanos que informaban desde Quito del conflicto armado de su país con Ecuador abandonaron esta capital rumbo a Lima, después de que dos de ellos fueran brutalmente agredidos en la noche del martes.

Los seis periodistas peruanos, corresponsales de diferentes cadenas de televisión de Lima, abandonaron Ecuador tras denunciar que en este país "no existen garantías de seguridad" para desarrollar su trabajo libremente.

El Gobierno de Ecuador "deploró" oficialmente ayer el incidente y anunció que la Cancillería y el Ministerio de Defensa "se han comprometido a velar porque en el futuro no vuelvan a ocurrir hechos de esta naturaleza".

García Meza será extraditado y pasará 30 años en la cárcel

Brasilia (Efe).— El ex presidente boliviano Luis García Meza agotó todas las posibilidades para impedir o retrasar su repatriación a Bolivia, pero las autoridades judiciales de Brasil confirmaron ayer su extradición, lo que le significará al ex general de 63 años, probablemente, pasar el resto de su vida en prisión.

El Tribunal Supremo de Brasil (STF) confirmó ayer la sentencia que concedió a Bolivia la extradición de García Meza, recluido desde marzo del año pasado en un cuartel militar de Brasilia.

Los magistrados del Tribunal rechazaron la petición de "habeas corpus" presentada por los abogados en noviembre pasado con el fin de evitar que el ex gobernante fuera enviado a su país, donde se le acusa de más de treinta delitos. La votación a favor de la extradición fue de 8 a 1, y sólo dos magistrados no participaron de la votación, Mauricio Correa, quien manifestó no conocer de cerca el caso, y Carlos Mario da Silva Velloso, quien no compareció en la sala. Se trata de la primera vez de la historia judicial de Brasil en la que un ex jefe de Estado es extraditado a su país.

PANORAMICA

COLOMBIA.— El fuerte temblor que se registró ayer en el oeste colombiano causó graves destrozos en edificios y calles de Pereira (capital del departamento de Risaralda), confirmó el alcalde de la ciudad, Juan Manuel Buitrago. El temblor, que tuvo una magnitud de 6,4 en la escala abierta de Richter.

SIRIA.— La delegación de la "troika" de la Unión Europea (UE) que llegó a Damasco finalizó ayer su visita a la capital Siria y partió a Israel, segunda escala de un viaje de cuatro días destinado a acelerar el proceso de paz en Oriente Medio.

MEXICO.— Los incidentes entre campesinos y grupos armados por caciques, denominados "guardias blancas", persisten de forma aislada en el estado mexicano de Chiapas, donde en las últimas horas ha sido asesinado un ganadero.

AUSTRIA.— El líder populista de derechas austríaco, Joerg Haider, provocó ayer un gran escándalo en el Parlamento de Viena al calificar los campos de concentración nazis de "campamentos penitenciarios", definición que fue atacada duramente por el resto de los partidos. En un debate sobre los atentados que costaron la vida el pasado fin de semana a cuatro gitanos Haider dijo que éstos pertenecían a una minoría "que ya una vez hace cincuenta años fue casi exterminada en los campamentos penitenciarios nazis".



EL SEÑOR

D. Mariano Arranz Gómez

Falleció en Segovia el día 7 de febrero de 1995

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Gregoria García López; hijos, Justo, Mariano, María Teresa, Jesús y María del Carmen; hijos políticos, Andrés, Carmen y Juan; hermanos, Romana, Julián; Antonina, Bonifacio y Afrodísio Arranz Gómez; hermanos políticos, nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 9, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo y, acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 10, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

**D^a Quintina Calvo
Martín**

(Q. E. P. D.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Las misas que se celebren en la Santa Iglesia Catedral, del día 9 al 17, excepto el domingo, a las 10 de la mañana, y el novenario de rosarios, en la Santísima Trinidad, a las 7 de la tarde, serán aplicados por el alma de la finada.

FUTBOL

Cuando pocos esperaban un cambio de imagen

El Espinar Arlequín, dieciséis jornadas sin ganar, consigue dos victorias consecutivas

Cuando muy pocos eran los que esperaban ya algún triunfo en la liga de El Espinar Arlequín, tras haber salido derrotado en todos sus encuentros, los dos últimos disputados, teniendo en frente rivales de cierta entidad, ha cosechado sendas victorias. ¿Qué ha cambiado?

JOSE M^a MARTIN

El cambio de categoría, a la que llegaron por méritos propios, no ha sido para el equipo El Espinar Arlequín nada positiva. Al menos no lo había sido hasta hace dos jornadas. Justo cuando terminaba la primera vuelta consiguió vencer al equipo del Avila Promesas, eso era el 27 de enero, y una semana más tarde, teniendo como rival al segundo clasificado, Aguilar, volvieron a vencer. El campo de "Los Llanos" ya no era tan desfavorable para los de casa. Hay que recordar que en el encuentro de ida jugado en Aguilar de Campoo, los locales vencían —primer encuentro de la liga—, por el contundente y desproporcionado marcador de 13-3. Mucho más dado para un partido de balonmano.

"Cuando vencimos al Avila Promesas —comenta el presidente del club Miguel Angel Tapia—, algunos amigos me decían que habíamos comprado a alguien para conseguirlo. Ahora, cuando el triunfo ha sido ante el segundo, ya hasta nos dan la enhorabuena".

El gran mérito de los directivos y jugadores del club espinariño ha estado en no dejar que los malos resultados les llevaran a abandonar la competición, "sabíamos que no iba a ser fácil, pero se puso mucho peor cuando



La portería de Arlequín terminó sin goles.

P. MERINO

con los marcadores adversos hubo jugadores que no acudían a entrenar y que cuando lo creían oportuno tampoco viajaban para jugar".

Llego el revulsivo

¿Qué es lo que ha sucedido para que la situación haya variado tanto en tan sólo dos jornadas?. La explicación llega de la mano del presidente: "como ya publicaste en EL ADELANTADO, nosotros teníamos ofrecimientos del presidente del Aluche madrileño para incorporar algunos jugadores a nuestro equipo. No habíamos aceptado porque consideramos que quienes tenían preferencia para jugar

eran aquellos que habían logrado el ascenso. Sin embargo, viendo que algunos no daban la respuesta que esperamos y que el equipo necesitaba un revulsivo, solicitamos la incorporación de algunos de los jugadores ofrecidos".

Por el momento, y desde hace un par de semanas, tres jugadores de Madrid, procedentes de la gran cantera que tiene el citado club, juegan en El Espinar. Pizarro, Bermejo y Santi, dos medios y un delantero de poco más de 20 años, aportan su buen juego. Puede que no sean los únicos que lleguen al club, "nos hemos dado cuenta de que ahora toda la plantilla entrena con más ganas y hay

otro ambiente. Las victorias han dado sus frutos. Si podemos incorporar algún jugador más de Madrid".

Uno de los problemas del club es el económico, pues si bien no paga a los jugadores "ni siquiera a los que vienen de Madrid que tan solo perciben los gastos de desplazamiento", sí ha establecido primas de 3.000 pesetas por encuentro ganado, "y si hasta ahora no hubo posibilidad de pagar nada ya que todo fueron derrotas, si continuamos por este camino el presupuesto va a tener un gran desequilibrio". El pasado domingo por vencer al Aguilar consiguieron los jugadores una prima de 5.000 pesetas.

No se piensa en el descenso

J.M.M.

No es euforia lo que hay en el club espinariño. Sus componentes saben que el ganar dos partidos tras perder 16 consecutivos no es como para lanzar las campanas al vuelo, "pero ahora vemos que hay posibilidad de salvar la categoría. Pese a las derrotas que hemos recibido no hemos visto una gran superioridad de los equipos sobre nosotros. Sólo el Burgalés tiene esa diferencia".

El próximo domingo viajan a Villarcayo donde intentarán continuar con su buena racha, "vamos a poder ver en ese campo nuestras posibilidades de futuro en la liga".

En estos momentos, cuando acaba de comenzar la segunda vuelta, su ilusión máxima es la de poder concluir la competición eludiendo el descenso. Labor harto difícil, teniendo en cuenta que son cuatro, o quizás cinco, los que descienden en cada uno de los dos grupos, "pero nadie nos va a quitar el mérito de haber ganado estos encuentros, cuando muy pocos creían en nosotros".

Un dato más que dice mucho en favor del equipo. Por vez primera en la liga fue el pasado domingo cuando no recibieron en sus redes ni un solo gol. Mariano, el portero, seguro que no podía creérselo.

Si la cuestión deportiva se soluciona, esperar que la económica encuentre también salida, "la verdad es que diligenciar todas las fichas nos ha costado 250.000 pesetas. Y eso para cualquier club como el nuestro es excesivo".

TENIS

Los abulenses se sitúan segundos en la clasificación

At. Sotillo venció sin dificultad alguna al equipo de Caja Segovia

J.M.M.

De su partido frente al segundo clasificado de la liga ATM Caja Segovia no pudo obtener nada positivo. El resultado, 5-0, no debe parecer extraño pues los abulenses de Sotillo están realizando una campaña sensacional. Segundos de la liga, habiendo perdido tan solo dos de los doce partidos disputados, su lucha es firme para desbancar al líder, Estoril II.

En el equipo segoviano se dejó notar el no desplazamiento de Damián Sanz, la veterania del capitán del equipo incide no sólo en su juego, también en el ánimo que ofrece a los jóvenes jugadores del equipo.

Los marcadores parciales tu-

vieron estos resultados:

Daniel Gómez gana a Jesús Goya 21-12 y 21-19.

Raul Díaz a Jaime de Mercado 21-7 y 21-7.

Fco. Javier Siembro a Francisco Osuna 21-12 y 21-12.

Raul Díaz a Jesús Goya 21-19 y 21-9.

David Gómez a Francisco Osuna 21-13 y 21-16.

Dejando constancia de que el equipo de Sotillo de la Adrada tiene un excelente plantel de jugadores, también cabe decir que el equipo segoviano distó mucho de ser el de las últimas jornadas. Si frente a uno de los buenos conjuntos del grupo se muestra debilidad, lo lógico es que el cin-

co cero resulte un marcador de lo más normal.

El próximo fin de semana no hay jornada y en el siguiente ATM Caja Segovia habrá de enfrentarse en Madrid al conjunto de Moratalaz. Uno de los encuentros importantes que le restan al club segoviano para poder eludir de forma directa el descenso.

La clasificación actual está así:

1º C.D. Estoril II 33; 2º T.M. Sotillo, 31; 3º Meseta Orcasitas 27; 4º ATM Leganés 25; 5º Cuatro Caminos 23; 6º ATM Caja Segovia 21; 7º Escuela Getafe 19; 8º Moratalaz 17; 9º Caja Madrid 17; 10º Rivas T.M. 11.



Derrota sin paliativos.

FUTBOL SALA

Desde la tarde de ayer la plantilla tiene un **para nueva**

El C.D. La Escuela ficha al jugador brasileño Boni, procedente del Jaén

Ayer miércoles, a las 16,30 horas, el jugador brasileño Boni y el C.D. La Escuela, firmaban el contrato de prestación de servicios que une a club y jugador hasta el final de la presente temporada. Las conversaciones para llegar al acuerdo se iniciaron el pasado lunes en Madrid.

JOSE M^o MARTIN

En la tarde de ayer miércoles culminaron las conversaciones mantenidas entre directivos del C.D. La Escuela y el jugador brasileño Adolfo Boni Freire, para que este pasara a formar parte de la plantilla del club hasta final de temporada, supliendo así la marcha de su compatriota Rabicó.

El nuevo fichaje procede del Jaén F.S., segundo clasificado en la liga de la división de plata, en cuyas filas milita desde el año 1989. Cuenta 31 años, está casado y el matrimonio tiene dos hijos. La esposa del jugador es licenciada en Derecho mientras que Boni concluyó el Brasil los estudios de Comercio.

Las negociaciones no han sido nada fáciles. Boni está muy arraigado a la vida jiennense, dirige escuelas deportivas de fút-



Quique, apoyó el fichaje de su excompañero.

JUAN MARTIN

bol sala y cuenta con numerosos amigos. La mediación de Quique, el jugador de Caja Segovia

y ex compañero suyo, ha sido determinante, dado que otros clubes, que se habían dirigido al

brasileño con la intención de conseguir su fichaje, recogieron negativas. Ahí están los casos de

El Pozo, Sego Zaragoza y Maspalomas.

El informe de Félix Aranda y el asesoramiento de Elías, con el que ha jugado en la liga de Sao Paulo, fue desde el primer momento favorable. Los directivos del Jaén, equipo con serias dificultades económicas, pusieron reparos en principio para entregar la carta de libertad a Boni, solicitando del C.D. La Escuela que retrasaran el fichaje una semana más. Sin embargo pasada la media noche del martes la situación se tornó favorable, por lo que tan solo quedaba ya la firma del contrato del jugador.

En la tarde de ayer, 16,30 horas, el delegado del equipo segoviano presentaba en la sede de la Liga Nacional el contrato firmado por ambas partes y legalizaba la ficha del jugador. El C.D. La Escuela tiene un nuevo jugador hasta el final de temporada, con opción a continuar en la siguiente. Y lo más importante, el sábado podrá jugar en Castellón frente al conjunto local.

Siete: goles por partido

Eduardo e Israel, lideran la tabla de goleadores con más de treinta goles

Los goleadores de la liga no pierden ocasión de demostrar sus buenas maneras. Israel, en la primera división, y Eduardo, en la segunda, están dando claras muestras de su facilidad para conseguir goles. En la jornada que comentamos consiguió tres cada uno y ambos han pasado de los treinta. Todo un récord.

JOSE M^o MARTIN

En toda competición siempre hay cuestiones interesantes que destacar. Por ejemplo, Samboal, de cuya marcha en la competición se hace obligado escribir en cada jornada, ya pasó de los cien goles en su haber, lo que conlleva una media de siete goles por encuentro, mientras que ha recibido justamente la mitad en sus redes. No es primero por casualidad.

En el polo opuesto se encuentra el conjunto de Cuéllar. Electricidad Eufón ha marcado poco más de un gol por partido, por lo que ante tan baja tasa lo normal es que se encuentre como farolillo rojo, mientras que Fuentepelayo es el conjunto menos goleado. Con 41 goles en su debe muestra un sólido trabajo defensivo, pues la cifra no llega a los tres goles por encuentro.

Otra curiosidad más. Sólo cuatro equipos, ambos líderes, Bar Gallego y Siguero, son los únicos que no han empatado en sus encuentros, y si hay algún conjunto que juega a ese marcador de equilibrio, este es Muñoveros que ha terminado así en cuatro partidos.

Los marcadores de la jornada quince en la primera no ofrecieron excesivas sorpresas:

Electricidad Eufón 1-Const. Gómez 4

Fuentepelayo 2-H. Tapicerías 3

Const. Cardiel 1-Samboal 6

Disco Bar Foro 2-Cartonajes Valverde 4

Buho San Millán 3-Muñoveros 2

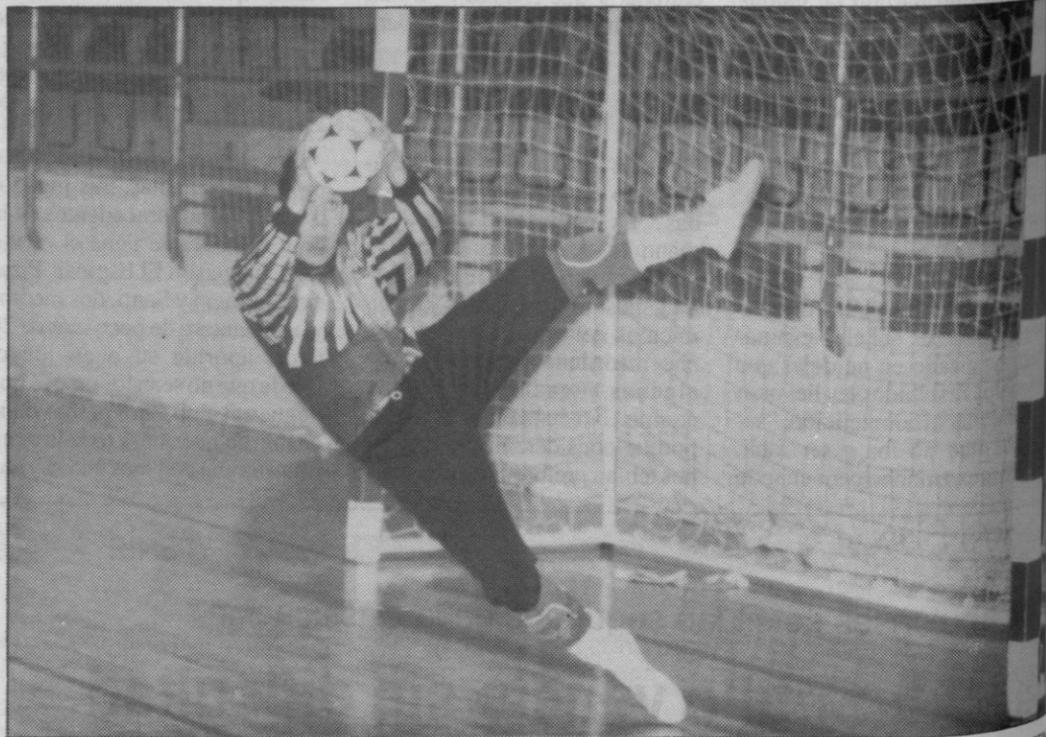
Bar Gallego 5-Pescaderías Riomar 2

Caja Segovia 2-Molduras Santiuste 3

Clasificación

1^o Samboal 28; 2^o Construcciones Gómez 21; 3^o Cartonajes Segovia 21; 4^o Molduras Santiuste 18; 5^o Fuentepelayo 17; 6^o Hogar Tapicerías 16; 7^o Caja Segovia 15; 8^o Bar Gallego 14; 9^o Construcciones Cardiel 13; 10^o Buho San Millán 13; 11^o Disco Bar Foro 11; 12^o Muñoveros 10; 13^o Pescaderías Riomar 9; 14^o Electricidad Eufón 4.

En la segunda todo se mantiene igual. Las posiciones de cabe-



El lucimiento de un portero.

JUAN MARTIN

za siguen invariables, si bien cabe reflejar la derrota del tercero, Comercial González.

Resultados

Casper Ferroli 3-San Lorenzo 2

Comercial González 3-Bar Madrid 5

Atrio Bar 3-Ambito 4

Gráficas Ceyde 0-Auto Escuela S. Pablo 7

Siguero 2-Tama Zarzuela 8

Espinar Arlequín 3-Horizonte Cultural 7

Descansa: C.B.S.

Clasificación

1^o Casper Ferroli 26; 2^o Tama Zarzuela 21; 3^o Comercial González 19; 4^o Horizonte Cultural 17; 5^o Bar Madrid 17; 6^o C.B.S. 16; 7^o Auto Escuela San Pablo 16; 8^o Atrio Bar 14; 9^o Espinar Arlequín 11; 10^o Ambito

9; 11^o Siguero 6; 12^o San Lorenzo 5; 13^o Gráficas Ceyde 3.

Clasificación de goleadores

Primera división: 35 goles Israel (Samboal); 22 Javier (Cartonajes Valverde); 21 Guillermo (Disco Bar Foro).

Segunda división: 36 goles Eduardo (Horizonte); 31 José Manuel (Aut. San Pablo), 29 Agustín (Casper Ferroli).

Próxima jornada

11-02-95

Polideportivo Claret

17,45 Ambito-Siguero

19 Cartonajes Valverde-Const. Gómez

20,15 San Lorenzo-Atrio Bar

21,30 Horizonte Cultural-C.B.S.

Pabellón "Pedro Delgado"

17 horas, Hogar Tapicerías-Disco Bar Foro

BALONMANO

David fue el máximo anotador local, con ocho goles

31-29. Cayó el líder Yarbiss ante un Nava Caja Segovia que brilló con luz propia

Todo un gran espectáculo ofrecieron los equipos navero y vallisoletano en el partido disputado en el pabellón municipal de Nava de la Asunción y correspondiente a la decimotercera jornada de liga.

AMARUARRI

Ambos conjuntos cumplieron más que sobradamente con el papel que les correspondía a cada uno. El líder hizo gala del puesto que ocupa mostrando su buen juego tanto en ataque como en defensa, más la capacidad resolutiva de todos y cada uno de sus jugadores, prueba de ello fue la uniforme distribución de los goles marcados por cada jugador.

Pero sin duda la estrella de este gran encuentro fue todo el conjunto navero por realizar una brillante labor de equipo a todos los niveles. Jugó bien en defensa evitando que el pívot y laterales rivales hicieran su demoledor juego y en ataque ofreció una continua exhibición de mover el balón coordinadamente, con rapidez y presión constante por todas las zonas. El Nava en esta ocasión brilló con luz propia y consiguió que la inmensa mayoría de los más de 500 espectadores se volcaran con ellos y se vibrara en las gradas ante el extraordinario espectáculo que se estaba viendo, lleno de calidad y continua rivalidad.

Desde un principio el equilibrio de fuerzas y el respeto mutuo se hizo patente y aunque el Nava llevó siempre la delantera con hasta cuatro go-



Los naveros vieron con facilidad la portería contraria.

A. MARUGAN

les a su favor en los primeros 15 minutos, los vallisoletanos aprovechaban cualquier descuido o circunstancia moral para lanzar su contraofensiva.

Así conseguían igualar el marcador y mantenerle a la mínima diferencia de un gol hasta el final de la primera mitad, que concluiría con el resultado de 15-14.

A partir de aquí y hasta el minuto 50 las cosas se le pusieron muy cuesta arriba ya que los naveros con un juego que presionaba tanto por los laterales, central y extremos, llegaba con coordinada precisión a romper el cerco defensivo que presentaban. De la brillantez y superioridad en este período el

Nava obtenía la clara diferencia de hasta seis goles. Ventaja que al minuto 50 el Aula comenzó a reducir siempre aprovechando cualquier fallo y bajada de guardia del contrario.

El cambio del esquema defensivo para pasar a otro presionante deconcertó momentáneamente al Nava y propició algunos fallos del guardameta Pelayo ante las entradas del extremo derecho. A pesar de esto, los visitantes redujeron diferencias pero no pudieron con los naveros tenían su día y otra vez comenzaron a resolver, poniendo las cosas en su sitio.

FICHA TECNICA

C.P. NAVA CAJA SEGOVIA: Pelayo, Enrique, Torres, Julio, Roberto, Juan Ignacio (2), Churro (7), David (8), Tinín (6), Santi (6), López (2) y Maroto.

AULA CULTURAL YARBISS: Merino, Joaquín (5), Ismael (6), Velasco (6), Pablo (1), Gilbaja (2), Escudero (2), Arriaga (2), Miguel, Redondo (2), Iglesias (1) y Curiel (2).

ARBITRAJE: Carlos M. Iglesias y Luis Angel Mata, de Valladolid. Normal, con algunos fallos que enturbiaron su imparcialidad y generaron las protestas del conjunto navero y bronca de los espectadores.

1 X 2

Rivales asequibles para Real Madrid y Deportivo

Madrid (Efe).— El Real Madrid y el Deportivo, primero y segundo clasificado en la tabla ligüera, tendrán este fin de semana la posibilidad de seguir sumando puntos, ya que tanto el Logroñés como el Spórting ocupan también los primeros puestos pero del descenso.

1. Sevilla-Valencia: Pronóstico casero en este encuentro ya que los de Luis Aragonés muestran seriedad defensiva. Los valencianos están desperdiciando muchas jugadas de gol. (1). Antecedentes: 93-94 (0-1), 92-93 (2-2), 91-92 (2-3).

2. At. Madrid-Tenerife: Por fin jugaron bien los rojiblancos que supieron arriesgar con un fútbol técnico y agresivo. De mantener este ritmo, su choque con el Tenerife debería ser el 1. (1). Antecedentes: 93-94 (2-0), 92-93 (3-2), 91-92 (1-0).

3. Zaragoza-Real Sociedad: Parece que el Zaragoza se ha venido abajo en las cinco últimas jornadas. Puede que frente a

la Real logre superar el bache ya que los donostiarras no está muy bien. (1). Antecedentes: 93-94 (5-1), 92-93 (3-2), 91-92 (2-2).

4. Compostela-Oviedo: Mayores posibilidades para el Oviedo, ya que el equipo asturiano cuenta con Rivas y Jokanovic, este último logró los tres goles marcados al Español. (2). Antecedentes: 93-94 (—), 92-93 (—), 91-92 (—).

5. Español-Valladolid: Los hombres de Camacho están desordenándose y les falta agresividad. Pueden intentar emendar la plana frente a al Valladolid. (1-2). Antecedentes: 93-94 (—), 92-93 (—), 91-92 (—).

6. Santander-Barcelona: Apostamos por el empate, ya que el contrataque y orden defensivo de los cántabros pondrá en apuros a los de Cruyff a la hora de marcar. (X). Antecedentes: 93-94 (1-1), 92-93 (—), 91-92 (—).

7. Spórting-Deportivo: Los "yogurines" van de mal en peor. Si siguen en esta línea el descenso está

asegurado por lo que cabe predecir un rearme ante el Deportivo. (X-2). Antecedentes: 93-94 (0-2), 92-93 (0-1), 91-92 (1-0).

8. Ath. Bilbao-Celta: El 1 parece seguro ya que los gallegos siguen sumidos en una crisis de juego, mientras que los de Iureta además de hacerlo bien juegan en casa. (1). Antecedentes: 93-94 (2-1), 92-93 (0-1), 91-92 (—).

9. Albacete-Betis: Mucho peligro tiene el Betis, que ocupa el cuarto en la tabla. El Albacete pese al buen orden de su juego se muestra reservón. (1-X-2). Antecedentes: 93-94 (—), 92-93 (—), 91-92 (—).

10. Logroñés-Real Madrid: Los hombres de Valdano, cada vez más confiados, tendrán la oportunidad de exhibirse ante un Logroñés colista. Pese a todo no desear el empate. (X-2). Antecedentes: 93-94 (3-4) 92-93 (0-3) 91-92 (1-0).

11. Toledo-Ath. Bilbao B: Ambos equipos están muy igualados si bien los vascos suelen ha-

cerlo mejor en casa que fuera. (1). Antecedentes: 93-94 (4-0), 92-93 (—), 91-92 (—).

12. Badajoz-Barcelona B: Aunque los rojiblancos jueguen a domicilio hay muchas posibilidades de que el Barça se lleve los dos puntos. (X-2). Antecedentes: 93-94 (0-2), 92-93 (0-1), 91-92 (—).

13. Hércules-Palamós: Pronóstico local, que cuentan con nuevo entrenador. El optimismo local contrasta con el pesimismo del Palamós. (1). Antecedentes: 93-94 (—), 92-93 (—), 91-92 (—).

14. Osasuna-Salamanca: El Osasuna aspira a Primera y hará lo imposible por llevarse los dos puntos ante los salmantinos. (1). Antecedentes: 93-94 (—), 92-93 (—), 91-92 (—).

15. Mallorca-Lleida: Un 1 al pleno, puesto que los isleños no han perdido un solo encuentro en terreno propio y de haber una variante sería un empate. (1). Antecedentes: 93-94 (—), 92-93 (—), 91-92 (—).

FUTBOL

1-4. El Atlético aprovechó la inferioridad azulgrana

Barcelona (Efe).— El Atlético de Madrid dio la sorpresa al derrotar al Barcelona por 1-4, en un partido en el que el conjunto azulgrana jugó con diez hombres desde el primer cuarto de hora, por expulsión del guardameta Lopetegui. El encuentro tuvo un comienzo netamente favorable al Barcelona, que a los dos minutos consiguió el que a la postre había de ser su único gol, al rematar de cabeza Abelardo un córner lanzado por Stoichkov.

El encuentro cambió radicalmente de signo en el minuto trece, cuando Lopetegui derribó a Caminero dentro del area, en jugada sancionada por el árbitro con penalty y expulsión del portero barcelonista. El penalty lo transformo Simeone consiguiendo el tanto del empate.

Ante la baja de Lopetegui, Johan Cruyff optó por hacer salir del campo a Beguiristain, en cuyo lugar entró el hasta ahora guardameta del Barcelona 'B', Angoy. A pesar de jugar con diez hombres, el conjunto barcelonista mantuvo su dominio hasta bien avanzada la primera parte y pudo marcar a los 32 minutos en una falta lanzada por Hagi, que Abel desvió en una gran intervención.

Sin embargo, el hecho de jugar con un hombre menos fue pesando sobre el desarrollo del partido, al incrementar la ambición del cuadro rojiblanco, que por su parte inquietó seriamente a Angoy en un disparo de Geli que el portero barcelonista desvió a córner y, a continuación, en un remate de cerca de Caminero, asimismo rechazado por Angoy.

El segundo tiempo resultó netamente favorable al Atlético de Madrid, que marcó tres goles más, a pesar de que, paradójicamente, sólo remató cuatro veces a puerta.

Dubosky

Por su parte, el hispano-argentino Jorge Valdano, técnico del Real Madrid, afirmó ayer que la alienación de Rafael Alkorta y de Peter Dubovsky para el encuentro de Copa del Rey de hoy se debe a que se trata de un partido de máxima exigencia, que obliga a jugar a los que están al cien por cien.

"Mi intención es que jueguen aquellos que están al cien por cien, ya que tenemos las mismas pretensiones en la Copa del Rey y en la Liga. Es un partido que no nos lo vamos a tomar a la ligera", matizó.

El delantero eslovaco sustituirá a Iván Zamorano que sufre un pequeño esguince en el ligamento lateral de la rodilla derecha, una lesión, que el doctor Pirri calificaba de "leve".

"Zamorano no es el unico goleador que tenemos, Raúl está manteniendo una media de un tanto cada dos partidos y Dubovsky es el máximo goleador eslovaco", subrayó el técnico madrileño.



Aspecto del nuevo Felicia.

SKODA

El Skoda Felicia, sorprende y convence

Como una novedad auto-ovilística puede considerarse la presentación oficial del nuevo Skoda Felicia. Y digo nuevo porque mejorará no hacer comparaciones con modelos anteriores de esta marca, dado que, en efecto, este coche de ahora, este Felicia, representa un concepto avanzado y moderno del automóvil. Casi todo en él es nuevo, frente al anterior. Es un coche de tipo medio, cuya relación precio-valor puede considerarse como muy apta.

P. MARTIN CANTALEJO

Coincide la aparición de este Felicia con el primer centenario de la existencia de la marca checa Skoda, que es la tercera más antigua del mundo, detrás de Mercedes-Benz y Peugeot. El Skoda, formando parte del grupo Volkswagen, quiere introducirse de lleno en España, y para ello trabaja a fondo su dirección comercial, en base a una serie de nuevas ideas. De los 30 concesionarios que tenía la marca en 1992, se ha pasado a 60 en 1994 y se espera alcanzar el centenar en el 1996. Las ventas han ido asimismo en aumento, se espera que el Felicia lance un pulso de forma clara y definitiva. De 952 unidades vendidas en 1992 se pasó a 2.586 en 1993 y a 4.610 en el 94. Hay un pequeño problema por el momento, y es que sólo pueden producirse 350.000 unidades por año. Ello se une a que la marca es aún poco conocida

entre nosotros, por lo que se está realizando ya un lanzamiento que responde a dos frases muy atractivas: "Le sorprenderá. Le convencerá".

LAS PRIMERAS EXPERIENCIAS

En efecto; puedo decir que las primeras impresiones responden a esas frases de lanzamiento. El Skoda Felicia sorprende por sus cualidades y por su buena respuesta en ruta, y convence el rendimiento conjunto del vehículo, empezando por su motor. Se trata de un motor todo aluminio de la propia marca, de 1.289 centímetros cúbicos, con cuatro cilindros y potencia de 40 y 50 CV, para gasolina sin plomo, con un cambio manual de cinco velocidades sincronizadas y embrague mono disco en seco; inyección Bosch-Monotronic con catalizador de tres vías. La suspensión delantera es independiente, tipo McPherson, y la trasera, semi-independiente. La suspensión es buena en general, pero algo blanda por ser adaptada al no muy buen estado de las carreteras checoslovacas.

La dirección, por cremallera libre, es bastante cómoda, a pesar de no ser asistida, lo que permite una conducción grata, que se completa con una buena respuesta en la frenada. El comportamiento del vehículo en carretera es bueno, y dentro de sus posibilidades técnicas, rueda con mucha soltura, alcanzando los 145 y los 150 kms./h. según las versiones.

OTROS DETALLES

El habitáculo resulta amplio, y los asientos posteriores disponen de un espacio suficiente para hacer cómodo el viaje. Se ha procurado cuidar todos los detalles, aunque el coche no resulta lujoso, pero precisamente por eso hay que tener más en cuenta lo grato que se presenta en conjunto. En la versión GLX los asientos se abaten y se dividen en proporción. El maletero también tiene una buena capacidad.

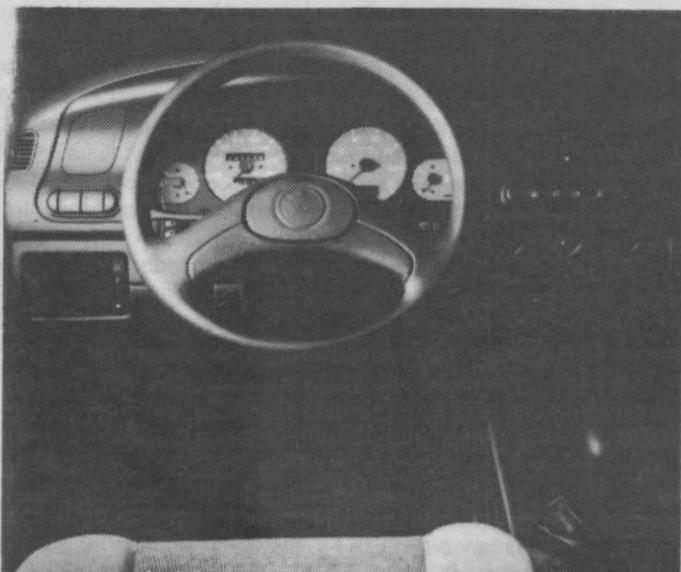
El diseño exterior del coche responde a la tendencia general de tratamiento aerodinámico. La parte delantera desciende sensiblemente para conseguir una buena penetración, y todas las líneas están suavizadas dentro de lo posible. En ediciones posteriores se irán aplicando nuevos aportes que mejorarán el conjunto del coche, cuya resistencia se puso de manifiesto en la presentación ofrecida a la prensa, al ser descolgado con cuatro cuerdas que sujetaban las cuatro puertas abiertas.

El panel de instrumentos para el conductor se ha diseñado de forma que sea perfectamente visible. Lleva lo más necesario para ofrecer todos los datos más sobresalientes, aunque, como es lógico, hay algunas diferencias entre las versiones LX y GLX de este nuevo Felicia. Dispone de una adecuada colección de testigos y asimismo el sistema de calefacción es bueno, confiándose en poder introducir pronto el de climatización, como asimismo otros accesorios del tipo del ABS, airbag, etc.

PRESTACIONES, COLORES, PRECIOS.

Ya he dicho que las velocidades máximas, según versiones, alcanzan los 145 y 150 kms./h., con una aceleración de 0 a 100 km./h. de 17 y 14 segundos, respectivamente. En cuanto al consumo, 5,7 y 5,4 litros a 90 km./h.; 7,7 y 7,4 a 120 y 8 y 7,9 en circuito urbano.

El Felicia se ofrece en ocho colores, y en cuanto a los precios, el LXi se fija en 1.055.000 pesetas; el LXi Plus, en 1.110.000 y el GLXi, en 1.210.000.



Salpicadero del Felicia.

SKODA

EN RUTA

P.M.C.

Ford

En fecha próxima, Ford va a dar comienzo a los trabajos de montaje de vehículos en su planta polaca de Plonsk, que inicialmente tendrá una capacidad de producción de 30.000 unidades anuales. Se fabricarán allí los modelos Escort y Transit, éstos a finales de este año, mientras que los Escort se empezarán a producir en el tercer trimestre de 1995. La inversión de la empresa será de 54 millones de dólares.

Mike Moran, británico, de 34 años, ha sido nombrado director general comercial de Ford España. Sustituye a José Manuel Machado Alique, que ha sido nombrado vicepresidente de Ventas de Ford Venezuela, con responsabilidad también para Colombia y Ecuador.

Jorge Cachinero, director de Asuntos Públicos y Gubernamentales de Ford España, ha ampliado sus responsabilidades a Portugal, además de continuar como secretario del consejo de administración de Ford España. Isabel Videira es la nueva gerente de Comunicación, Producto y Salones del Automóvil.

Citroën

Citroën acaba de sacar una serie especial destinada a los jóvenes: El AX SPOT, un vehículo "alegre", de fuertes y lla-

mativos colores metalizados, con carrocería de 3 y 5 puertas. Lleva un motor de 954 cc., con caja de cinco velocidades y potencia de 50 CV a 6.000 rpm, para alcanzar una velocidad máxima de 151 km./h. Cuenta con un consumo ajustado, que se fija en 4,6 litros por 100 kms. circulando a 90 por hora. Precios: AX 10i SPOT 3 puertas, 1.191.000 ptas.; el 5 puertas, 1.266.000 ptas. Hay varias ofertas en opción.

Volkswagen

Juan Manuel Baselga ha sido nombrado presidente del comité ejecutivo de Volkswagen-Audi España; Bricio Calvache es nuevo director comercial de VW; Jesús Gasanz sigue como director comercial de Audi; Javier Contijoch pasa al frente de la División de Vehículos Comerciales.

Durante el pasado 1994, Volkswagen vendió 44.744 vehículos en España, con un incremento del 14,6% en relación a 1993.

Renault

Renault Sport ha dado por finalizado el programa de pruebas y ensayos de una nueva generación de motores para F1, con una arquitectura de 10 cilindros en V; este nuevo motor tiene 3.000 c.c., dispone de nueva culata y un nuevo equipo móvil adaptado a la nueva cilindrada de este RS7; su peso se ha aligerado en varios kilogramos, por lo que ronda los 132 kgs.

"Los mejores automóviles del mundo"

La segunda edición de "Los mejores automóviles del mundo" es un anuario realizado por la redacción de "Automóvil" con grandes ambiciones. Es una obra de lujo, exquisitamente tratada, que recoge amplios reportajes monográficos y varios comparativos de los vehículos más rápidos y excitantes del momento; una creación para sibaritas que no puede faltar en la biblioteca de los más apasionados amantes del mundo del motor. A lo largo de sus 140 páginas se analizan, con amplia

cobertura fotográfica de óptima calidad, los mejores coches que han pasado por las páginas de "Automóvil" a lo largo del año, así como algunos artículos realizados en exclusiva específicamente para la edición 1995. De esta forma, se da cita en este fabuloso anuario una amplia selección de deportivos, berlinas, prototipos, todo terreno y vehículos de competición. Sin duda, una publicación única que reúne lo mejor de lo mejor. Su precio es de 900 pesetas y está editada por Luike-motorpress.

TAIWAN

Expansión de la industria motociclista

Los fabricantes taiwaneses de motos están desarrollando planes de expansión y readecuando las estrategias de venta para aprovechar mejor los mercados internacionales.

La empresa "Kwang Yang Motor Co.", la más grande del ramo en la isla, planea aumentar su producción de las actuales 540.000 a 700.000 unidades al año. Al menos la mitad de esa cantidad estará dedicada a la exportación.

En 1993, la producción de la isla fue de 1,5 millones de motos, por lo que quedó ubicada en

el segundo lugar del mundo, después de Japón, según información del Consejo General de Presupuestos, Contabilidad y Estadísticas.

Actualmente, las ventas son de un millón de unidades, más de un 10% de crecimiento anual, centradas en el mercado doméstico. En cuanto a las exportaciones, los modelos de 125 centímetros cúbicos son los que tienen mayor aceptación. En 1993 se exportaron 121.000 unidades de ese modelo, que corresponden al 40% del total de las exportaciones de la industria.



- 07,30.- RING-RING
- 09,35.- EMPERATRIZ
- 10,55.- NOTICIAS
- 11,00.- IX CENTENARIO DEL FUERO DE LOGROÑO
- 12,30.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- EL DESPRECIO
- 16,30.- CORAZON SALVAJE
- 17,20.- SIN FRONTERAS
- 18,05.- NOTICIAS
- 18,10.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
- 18,40.- ¿COMO LO VEIS?
- 19,10.- TEQUILA Y BONETTI
- 20,00.- V
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,35.- EL PRIMI-JUEGO
- 22,00.- AY LOLA, LOLITA, LOLA
- 23,30.- LUZ ROJA
- 01,45.- TELEDIARIO 3
- 02,15.- SPENSER
- 03,05.- COMO LO HACEN
- 03,55.- TELEDIARIO 4
- 04,25.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 07,00.- LA 2. NOTICIAS
- 08,45.- THAT'S ENGLISH
- 09,00.- LA 2. NOTICIAS
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA NACION
- 11,00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 14,00.- PINNIC
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,00.- DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA NACION
- 19,00.- ATLETISMO
- 20,30.- LA 2 NOTICIAS
- 20,35.- EN LA COSTA
- 20,50.- PIRENA 95
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- EL ORGULLO DEL TERCER MUNDO
- 22,00.- LA ESTRELLA ES... ROCK HUDSON: "Himno de batalla". D.: Douglas Sirk. I.: Rock Hudson, Anna Kashfi. Tras varios años de ministerio, Dean Hess, un predicador, se da cuenta de que su labor ha sido un fracaso. Han influido, sin duda, en ello unos escrúpulos de conciencia que viene arrastrando desde los días de la Segunda Guerra Mundial.
- 24,00.- DOCUMENTOS TV
- 01,00.- CINE CLUB. CICLO LANA TURNER: "Quiero a este hombre". D.: Jack Conway. I.: Lana Turner, Clark Gable. Un bribón llega a una ciudad del Oeste, cuya pacífica existencia se ha alterado a causa de los buscadores de oro. Allí encuentra a un antiguo amigo, juez fraudulento y padre de una bellísima hija.
- 02,45.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 06,05.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 06,45.- TELE-N
- 07,15.- TRAS 3 TRIS
- 09,30.- AMADA BEATRIZ
- 10,30.- SANTA BARBARA
- 11,15.- MATINAL DE CINE: "La mini tía"
- 13,00.- BONANZA
- 14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14,30.- COSAS DE CASA
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,35.- TELECINE: "El hijo de la otra"
- 17,30.- CONTRAGOLPE
- 18,15.- EL COCHE FANTASTICO
- 19,00.- LOS PRIMEROS DE LA CLASE
- 19,30.- LOS SIMPSONS
- 20,00.- A TODA PAGINA
- 20,30.- LOS MEJORES AÑOS
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
- 22,00.- EL PELICULON: "¿Por qué le llaman amor cuando quiere decir sexo?"
- 00,30.- TIEMPOS DIFICILES
- 01,30.- NOTICIAS
- 02,00.- CINE DE MADRUGADA: "Uno del millón de muertos"
- 04,00.- TELEVENTA
- 05,30.- CINE DE MADRUGADA: "El difunto es un vivo"



- 06,20.- AVANCE DE PROGRAMACION
- 06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,00.- TELE VI QUE TE VI
- 09,15.- INES DUARTE SECRETARIA
- 10,10.- LA TRAIORA
- 11,10.- CINE CORAZON: "La viuda soltera". Dirección: Ives Robert. Intérpretes: Sylva Koscina, Robert Hirsch. Las peripecias que sufren durante la fuga que emprenderán un peligroso gánster escondido dentro de un ataúd, su amante ataviada de viuda, y el cómplice de aquél; todos montados en un coche fúnebre y dirigiéndose a Sevilla desde París.
- 13,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- VEREDICTO
- 15,30.- CINE TARDE: "Atrapados". Dirección: Paul Wendkos. Intérpretes: Lesley Ann Warren, Rip Torn. Una mujer desesperada acude a un bufete de abogados para denunciar a su psiquiatra. Le acusa de haberla obligado a mantener relaciones sexuales como terapia para resolver su problema de aislamiento y soledad.
- 17,30.- PATRULLA X
- 17,55.- POWER RANGERS
- 18,20.- TARZAN
- 18,45.- BENNY HILL
- 19,10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19,40.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUPON
- 21,10.- KARAOKE
- 21,30.- RECORDANDO LOS SESENTA
- 00,00.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO
- 01,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,50.- CINE: "Niños asesinos"
- 03,20.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03,45.- POBRE DIVORCIADO



- 08,05.- REDACCION. NOTICIAS
- 08,10.- ABC WORLD NEWS
- 08,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Garfield
- 09,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 09,05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "Feliz Navidad, Pedro Picapiedra"
- 11,10.- COLECCION CANAL+: "Superman" (V.O.)
- 13,27.- PIEZAS: Los Quarxs
- 13,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- TELESERIE: Entrenador
- 14,30.- MAS DEPORTE
- 15,00.- CINE: "Cariño, he agrandado al niño"
- 16,27.- DOCUMENTAL: La vida contra el reloj
- 17,22.- CINE: "Fuera de pistas"
- 19,16.- PIEZAS: Los Quarxs
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Animaniacs
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- ESPECIAL: ARCO 95
- 21,00.- TELESERIE: Padres forzosos
- 21,28.- PRIMER PLANO
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- ESTRENO CANAL+: "Carnosaur". D.: Adam Simon. I.: Diane Ladd, Raphael Sbarge. Un científico fanático y desilusionado crea dinosaurios a partir de huevos de gallina genéticamente alterados, y los deposita en una tranquila ciudad del Medio Oeste.
- 23,26.- CINE: "El país del agua"
- 01,58.- CINE: "Adiós a mi concubina" (V.O.)
- 04,42.- CIERRE



TELEMADRID

- 07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.
- 07,30.- BUENOS DIAS MADRID
- 09,00.- A SABER
- 09,30.- ME CASE CON DORA
- 10,00.- TELENOTICIAS
- 10,20.- TELE EMPLEO
- 10,40.- MADRID DIRECTO
- 11,50.- EL PROGRAMA DE ANA
- 12,45.- CAZAFANASMAS
- 13,10.- ISIDORO
- 13,35.- LA PANTARA ROSA
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- EL ROMPE-CABEZOTAS
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18,30.- TELE EMPLEO
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 21,15.- TELENOTICIAS - DEPORTE
- 21,25.- EL TIEMPO
- 21,30.- TREINTA MINUTOS
- 22,00.- ¿QUE PASO CON?
- 00,00.- ¿TE ACUERDAS?
- 00,30.- TELENOTICIAS
- 00,35.- TELE EMPLEO
- 00,55.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 02,20.- CHICO LISTO
- 03,10.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.

PEQUEÑA PANTALLA

EL MUNDO DE LOLA FLORES Y FAMILIA

Lola Flores, la Lola de España, la "Faraona" es desde hace ya muchos años una institución en España, uno de los escasos supervivientes del pasado reciente que ha sabido mantenerse en candelero por encima de los años, las modas, la política y los cambios sociales. Quizá por eso, TVE pensó en ella para diseñar un programa de televisión y garantizarse unos índices de audiencia más que aceptables, porque público, a Lola, no va a faltarle. Hoy jueves comienza en la primera "Lola, Lolita, Lola", un programa presentado por Lola y su hija Lolita en el que, al igual que ya sucediera en el que protagonizaron en Antena 3 TV, lo importante no son los invitados sino ellas mismas.

Madre e hija presentarán al alimón un espacio que durará 70 minutos en el que habrá tertulias, entrevistas, música, baile y humor, ingredientes necesarios para todo espectáculo de televisión. Aunque Lola Flores no es gitana —es una de las pocas personas a la que no sólo no le molesta que le llamen así, sino que ama todo lo relacionado con este pueblo marginado—, los creadores del pro-

grama le han colocado frente a una bola mágica, donde predecirá el futuro de un personaje famoso cada semana.

Hoy, la Faraona le leerá el futuro a Jesulín de Ubrique, uno de los toreros más polémicos del mundo de la lidia, y cada semana lo hará a diferentes personajes del mundo de las artes, la cultura, el espectáculo o la política, a los que también entrevistará. En la tertulia, madre e hija estarán acompañadas de dos humoristas, Eugenio y Paco Gandía, más dos invitados, que hoy serán Los Morancos, quienes debatirán sobre un tema de actualidad y en el que los espectadores podrán participar mediante llamada telefónica.

También habrá actuaciones musicales, que en el primer programa de hoy estarán a cargo de Azúcar Moreno, María Vidal, Los Panchos, Peret, Eugenio, Diego Pantoja y Juan Díaz. Naturalmente, la guinda la pondrán ellas dos, Lola y Lolita, que actuarán juntas. La banda sonora de este programa ha estado a cargo de Antonio, hijo y hermano de las protagonistas, para que todo quede en familia.

LA MASACRE DE "EL MOZOTE", EN "DOCUMENTOS TV"

El Mozote era una pequeña aldea situada en las montañas de El Salvador que existió hasta diciembre de 1981. En ese mes, batallones de élite del Ejército salvadoreño, armados hasta los dientes, libraron una "terrible" batalla contra cientos de niños y campesinos desarmados que, naturalmente, consiguieron ganar. Tras su valiente hazaña, más de mil personas murieron, en su mayoría niños menores de doce años, y tanto El Mozote como las aldeas cercanas dejaron de existir. Los soldados juraron guardar silencio.

Pedro Erquicia y el equipo de "Documentos TV" ofrecen hoy en La 2 el repor-

taje "La conjura del silencio", un trabajo que intenta dar luz a esta salvaje acción, que se ha conocido tras el proceso de paz en el que vive actualmente ese castigado país centroamericano. Durante los últimos años, los gobiernos de El Salvador y Estados Unidos han negado su responsabilidad en los hechos, aunque ahora la verdadera historia de lo que ocurrió en el pueblo, y los responsables, han vuelto a ser centro de atención. En "La conjura del silencio" tres supervivientes de la masacre, Wilson Guevara, Pedro Chicas y Rufina Maya, nos narran lo ocurrido, a través de este programa de investigación.



13,30.- CIENCIA Y TECNOLOGIA

- 14,30.- AVANCE REDACCION 21
- 14,45.- SERVICIO SEGOTEXT
- 19,30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- REPORTAJES
- 20,30.- REDACCION 21
- 21,15.- PELICULA
- 22,45.- REDACCION 21
- 23,15.- SERVICIO SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

GANADORA DE LOS GOYAS 1995
"Días contados"
Una película de IMANOL URIBE
Laborables: 7,30 y 10,30
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30

SALA 2

La obra maestra de MAY SHELLEY
"Frankenstein"
Robert de Niro - Kenneth Branagh
Producida por Francis Ford Coppola
Laborables: 7,30 y 10,30
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30

SALA 3

Estreno nacional de impacto mundial
"ACOSO"
Michael Douglas - Demi Moore
Laborables: 7,30 y 10,30
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30

SALA ZULOAGA

"EL COLOR DE LA NOCHE"
BRUCE WILLIS - JANE MARCH
Laborables: 7,45 y 10,45
Sábado y domingo: 5,15, 7,45 y 10,45

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

AMBITO
GESTION INMOBILIARIA

44 30 33

Plaza Mayor, 13

LOCALES ALQUILER

ZONA CALLE REAL: Alquila local de 60 m². Ideal para boutique. LA-197.

ZONA SANTO TOMAS: Alquila local de 36 m² en planta calle y sotano de 36 m². Acondicionado. LA-174.

ZONA SANTO TOMAS: Alquila local de 300 m². Totalmente instalado. Ideal para bar o similar. LA-194.

ZONA SANTO TOMAS: Alquila trastero de 20 m². Sólo: 15.000. LA-172.

ZONA SANTO TOMAS: Alquila local de 72 m². ACONDICIONADO. LA-187.

GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ: Alquila local de 108 m². OCASION. LA-179.

GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ: Alquila local de 60 m² en planta calle y sotano de 60 m². Para acondicionar. LA-192.

EZEQUIEL GONZALEZ: Alquila local de 471 m². LA-178.

ZONA SANTA EULALIA: Alquila local de 60 m². 35.000. LA-160.

ZONA SANTA EULALIA: Alquila local de 45 m². Para acondicionar. 40.000. LA-183.

JUNTO CONDE SEPULVEDA: Alquila local de 70 m². Para almacen o similar. Sólo: 30.000. LA-144.

JUNTO JOSE ZORRILLA: Alquila local de 300 m². ACONDICIONADO. Sólo: 150.000 ptas. LA-191.

ALFEREZ PROVISIONAL: Alquila local de 105 m². En obra. LA-177.

JUNTO AVD. JOSE ANTONIO: Alquila local de 80 m². Acondicionado. LA-151.

OBISPO QUESADA: Alquila local de 50 m². Diáfano. LA.-193

JUNTO VIA ROMA: Alquila local de 170 m². Diáfano. LA-189.

EL CARMEN: Alquila local de 132 m². En obra. LA-164.

A 4 KM : CRTA. DE AVILA : Alquila local acondicionado de 60 m². Sólo : 35.000 LA-188

AMBITO ALQUILA BAR JUNTO PLAZA MAYOR. TOTALMENTE INSTALADO. MUY BUEN PRECIO. ¡OCASION!. INFORMACION PERSONAL.

AMBITO

Este es el logotipo de la Empresa que le AYUDARA a vender, comprar o alquilar cualquier producto inmobiliario: Pisos, chalets, parcelas, locales...

PLAZA MAYOR, 13

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Interesante para promotores: preciosa parcela 4.300 m². Centro Ortigosa del Monte. Venta o aportación.

UGARTE: Vende parcelas totalmente urbanizadas en Ortigosa. Distintas superficies.

UGARTE: Vende parcela urbana vallada en Urbanización Los Linares. Centro de Palazuelos de Eresma. 726 m². 10.000.000.

ugarte

"3 ULTIMOS"
chalets adosados
en El Sotillo
(vendidos 25)
Precio cerrado
Cantidades a cuenta
avaladas
Construcción
avanzada

Infórmese cuanto antes

UGARTE: Vende parcela urbana en El Sotillo. 1.000 m². Completamente vallada, con agua, luz y pozo. Buen precio.

UGARTE: Vende parcela de 3.000 m² en Trescasas. Buen precio.

UGARTE: Vende molino. 1.000 m². con parcela 10.000 m². Zona coca. Chopera. Río. Muy interesante para hostelería, residencia geriátrica, etc.

ugarte

PROMOCION
32 VIVIENDAS
SAN LORENZO
CONSTRUCCION
MUY AVANZADA
AMPLIO JARDIN

FACILIDADES DE PAGO
HASTA 15 AÑOS
VISITENOS
SIN COMPROMISO

UGARTE: Vende parcelas de diferentes superficies en Ctra. de La Granja y Ctra. de Palazuelos.

UGARTE: Vende en Torrecaballeros solar 325 m², junto iglesia. También aportación.

UGARTE: Vende en conocido pueblo de la sierra, interesante negocio hostelería. Acondicionado. Información personal.

UGARTE: Vende chalet en Los Angeles de San Rafael. 200 m². Parcela 1.200 m². 2 plantas. 4 dormitorios. Garaje. Barbacoa. Merendero. 17.000.000.

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

VENTA PISOS

AVAL VENDE: Urbanización "Mirasierra", 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Buen precio.

AVAL VENDE: Piso en la zona San José, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Trastero. Exterior.

AVAL VENDE: Junto a José Zorrilla, 96 m², 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, servicios centrales, ascensor, garaje. Buen precio.

AVAL VENDE: Zona Santa Eulalia, 125 m², 4 dormitorios, 2 baños, cocina con despensa, calefacción comunitaria, portero, ascensor. Magnífica calidad.

AVAL VENDE: El Salvador, 3 dormitorios, 1 baño, parquet, exterior, buenas vistas, sin gastos de comunidad. Buen precio.

AVAL VENDE: San Lorenzo, precioso dúplex, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet de roble, calefacción individual, trastero. Oportunidad.

AVAL VENDE: Piso en Valladolid. Ciudad Parquesol. 3 dormitorios, 2 baños, salón de 30 m². Garaje. Trastero. CONSULTAR ATENCION

AVAL VENDE: San Alfonso Rodríguez (junto Instituto Mariano Quintanilla), apartamento 2 dormitorios, rehabilitado, precio interesante.

ALQUILER PISOS

AVAL ALQUILA: Santo Tomás. Precioso ático 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Armarios empotrados, parquet, climat. Terrazas. Garaje. Trastero. Calefacción central. Calidad inmejorable.

AVAL ALQUILA: Gobernador Fernández Jiménez, 5 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada. Parquet. 2 terrazas. Ascensor.

AVAL ALQUILA: Dúplex, calle Cañuelos, 5 dormitorios, salón, cuarto de estar, cocina, 2 baños, armarios empotrados. Garaje opcional.

AVAL ALQUILA: Calle Enrique IV, 4 dormitorios, 2 baños, parquet, totalmente amueblado. Gastos individuales, ascensor.

AVAL ALQUILA: Calle San Alfonso Rodríguez, 3 dormitorios, 1 baño, cocina con electrodomésticos. Amueblado.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender ó
Comprar su casa,
la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA VENDE: Piso en Crta. Villacastin, 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, dos cuartos de baño, terraza en cocina, parquet en toda la casa armarios empotrados, servicios centrales, 140 m². cuadrados. Muy bien cuidado, garaje, trastero. 19.600.000 pts. Telf. 44 36 36.

ALZA VENDE: Excelente dúplex zona Vía Roma, 4 dormitorios, cuarto de baño y aseo, salón grande, calefacción individual de gasoil, tarima en toda la casa, garaje, trastero, poca comunidad. 21.000.000 pts. Telf. 44 36 36.

ALZA VENDE: Excelente dúplex, C/ Coca, 2 dormitorios con armarios empotrados, dos baños completos, gran salón, 100 m², garaje, cocina amueblada con electrodomésticos, servicios centrales, ascensor, terraza, todo exterior, muy buenas vistas, comunidad con piscina privada. Tres años construido. 18.000.000 pts. Negociables. Telf: 44 36 36.

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitirselo ??? ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. apartamentos de uno y dos dormitorios. infórmese.— Le interesará!!!. Telf: 44 36 36.

ALZA VENDE: Dos últimos pisos a estrenar en zona del Salvador, tres dormitorios, salón, cocina y dos baños, garaje y trasteros calefacción individual. Excelente calidad. Telf. 44 36 36.

ALZA VENDE: Piso en Conde Sepúlveda, cuatro dormitorios, dos baños, gran salón con terraza, necesita reformas. Telf. 44 36 36. ¡¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!!

ALZA VENDE: Excelente dúplex, C/ Coca, 2 dormitorios con armarios empotrados, dos baños completos, gran salón, 100 m², garaje, cocina amueblada con electrodomésticos, servicios centrales, ascensor, terraza, todo exterior, muy buenas vistas, comunidad con piscina privada. Tres años construido. 18.000.000 pts. Negociables. Telf: 44 36 36.

ALZA VENDE: En zona de la Albuera, piso 3 dormitorios, 1 cuarto de baño completo, cocina amueblada, salón grande, todo exterior, muy soleado, calefacción individual, muchas mejoras para entrar a vivir. 10.000.000 pts. OPORTUNIDAD.

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº Ezequiel Gonzalez, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

ARCO
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Si quiere
VENDER o ALQUILAR
Consúltenos.

ALQUILER

S0112 LOCAL: Vía Roma, 172 m².

S0260 LOCAL: Ctra. Villacastin 115 m². acondicionado, con un servicio acondicionado con escarpate y verja metálica de seguridad, muy económico.

S0257 PISO: C/José Zorrilla, 3 dormitorios, amueblado, calefacción individual. 65.000 pts.

S0274 PISO: Piso en La Albuera, C/ Cardadores, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central, garaje, todo amueblado. 80.000 pts.

VENTAS

S0192 FINCA: Sotillo, 400 m². 10.150.000 pts.

S0234 FINCA: Parcelas desde 360 m². en nueva urbanización. Peñas del Erizo, edificable a 3 km del Acueducto. Con agua luz, calles accesos. 12.300 pts/m.

S0267 FINCA: Palazuelos de Eresma, 2.500 m² vallada, detrás del campo de fútbol. 8.350.000 pts.

S0168 GARAJE: Plaza San Nicolás.

S0233 PISO: Nueva Segovia, 3 dormitorios, cocina semiamueblada, 1 baño, exterior, calefacción individual. OCASION 8.800.000 pts.

S0246 PISO: C/ Lérida La Albuera, 90 m². salón, 4 dormitorios, cocina, 2 baños, 2 terrazas y plaza de garaje. 17.600.000 pts.

S0270 PISO: San Ildefonso. Atico, 2 dormitorios, cocina, baño, trastero, piscina y cancha de tenis. 12.000.000 pts.

S0062 PISO: El Espinar, 3 dormitorios, baño y aseo. Cocina amueblada. Calefacción central. 11.227.000 pts.

S0113 PISO: San Rafael, 2 dormitorios, garaje opcional. Desde 10.100.000 pts.

S0276 CHALET: Ultimos Chalet Adosados en el Balcón de Segovia 247 m² construidos, cocina amueblada, bodega, estudio, solarium, garaje, antena parabólica, 4 dormitorios, salón comedor con chimenea francesa, 2 baños, aseo, jardín privado y 3.000 m² de zonas comunes, con piscina y parque infantil amplias vistas a Segovia, la Sierra.

Vía Roma, 18

44 03 13
44 03 83

En San ildefonso
C/ Reino, 12

47 06 66



AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Nº 10.329

URBANIZACION CAMINO REAL

1ª fase a la venta
1-2-3-4 Dormitorios desde 6.700.000 Pts.

Una gran oportunidad por precio y calidad

SU GARANTIA: NUESTRO TRABAJO

ALTOS DE SAN CRISTOBAL

3ª fase
3 Dormitorios
Excelentes Calidades
Terminación: Junio-95

Garaje y piscina

SI QUIERE TOVAR COMPRAR O VENDER: EL CAMINO MAS RAPIDO. VISITENOS

PROXIMAMENTE: VIA ROMA

1ª fase a la venta
EXTERIORES
3-4 Dormitorios

APUNTESE

VENDE MAGNIFICO PISO
Salón 50m. 4 dormitorios
3 baños. Trastero.
2 plazas de garaje. **PRIMERISIMAS CALIDADES**

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION

15 VIVIENDAS
2, 3 o 4 Dormitorios

Garaje y piscina



Ezequiel Gonzalez 6
Tfn. 43 54 61 - 43 59 50
Fax. 43 32 31
SEGOVIA

fincas NOVO

Agencia de la Propiedad Inmobiliaria
Colegiado nº 12.948

c/ Severo Ochoa, 6 - Bajo
SEGOVIA

921 - 44 17 29 Y 42 91 18

SAN CRISTOBAL

Ultimas viviendas
LLAVE EN MANO
2 y 3 dormitorios
CENTRO URBANO

CONFIE

LA VENTA DE SU VIVIENDA
A PROFESIONALES

JUNTO ACUEDUCTO

2 viviendas duplex
de 3 dormitorios
A ESTRENAR
grandes calidades, garaje

**¡¡ VISITENOS !!
LE ASESORAREMOS SIN COMPROMISO**

LA LASTRILLA

ULTIMOS CHALETS ADOSADOS
A ESTRENAR
4 DORMITORIOS, SALON CON
CHIMENEA, PARCELA INDIVIDUAL
PISCINA

Si busca piso, local o chalet
en compra o alquiler
AQUI TENEMOS ALGO QUE LE INTERESA

VENTA DE PARCELA URBANIZABLE
de 59.000 m².

A 6 km de Segovia
Todos los servicios

Junto José Zorrilla, vende piso, 3 dormitorios, cocina amueblada.
Zona Vía Roma, vende piso amueblado, 3 dormitorios, garaje y trastero.
Ctra. Riaza, vende piso 4 dormitorios, calefacción central, cocina amueblada.
Zona El Salvador, vende piso 4 dormitorios, excelentes calidades, garaje.

fincas NOVO

Agente de la Propiedad Inmobiliaria
Colegiado nº 12.948

Bib BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º
Tel.: 44 12 17 - 43 71 87
40.001 - SEGOVIA

VENDE: Locales junto a la Plaza Mayor.

ELENA GARCIA GIL

A.P.I.: nº 12.949

ALQUILA: Piso en C/Riaza amueblado, tres dormitorios, salón, cocina amueblada, baño.

GESTION INMOBILIARIA

COMPRA - VENTA ALQUILER

REHABILITACIONES

TRAMITACION DE PROYECTOS

TRAMITACION LICENCIA DE CONSTRUCCION

VALORACIONES INMOBILIARIAS

VENDE: Casa para rehabilitar en casco antiguo.

ADMINISTRACION DE COMUNIDADES

SERVICIO DE ASISTENCIA Y REPARACIONES

SEGUROS DEL HOGAR

ALQUILA: Piso junto Plaza Mayor. 70m².

VENDE: Parcelas en Marugán. Diferentes tamaños.

VENDE: Finca urbanizable en Fuentemilanos. 500m². Agua y luz.

Bib BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º
Tel.: 44 12 17 - 43 71 87
40.001 - SEGOVIA

ELENA GARCIA GIL

A.P.I.: nº 12.949

Anuncios en **EL ADELANTADO**



San Agustín, 3
Teléfono 437261

ALQUILERES

LOCAL alquiler C/ Ezequiel González. Totalmente acondicionado. 125 m². Oportunidad. 443031.

APARTAMENTO alquiler. Zona Ezequiel González. 443031.

PISO alquiler. 3 dormitorios. 2 baños. Ezequiel González. Buen precio. 443031.

ALQUILO nave 200 ó 300 m² con oficinas de 100 m². Polígono El Cerro. C/ Guadarrama. Teléfono 420608.

SE ALQUILA piso amueblado, junto Plaza Mayor. Teléfono 401172.

ALQUILO piso. Plaza Guevara, 3. Zona centro. Teléfono 436688.

IMPAGADOS

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono 983-373718 (centralita).

ENSEÑANZAS

¡ CURSOS INMEDIATOS !

CONTABILIDAD,
IMPUESTOS,
NOMINAS,
SEGUROS SOCIALES



TRABAJO

GUIA-MONITOR para picadero, totalmente instalado, cercano Segovia. Preferible aportando caballos. Teléfono 460173 (tardes).

EMPRESA necesita electricista con carnet de montador y conocimientos de cuadros electrónicos, con mucha experiencia. 180.000 pts./mes. Apartado de Correos 220. Segovia.

EMPLEADA de hogar fija. Necesita matrimonio con hijos. Ambiente familiar. Responsable e interés por su trabajo. Interesadas escribir a: SAFE. C/ Doctrinos, 6, 47001 Valladolid. (Referencia E.H.). Indicando situación actual, edad y teléfono de contacto.

GANE 250.000 mensuales en casa montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba.

NECESITO persona responsable para cuidar niños y tareas del hogar, en San Cristóbal. Horario de tarde y sábados mañana. Teléfonos 460280-442219.

TRASPASOS

BAR, buena clientela, acondicionado, trabajando. Teléfono: 433651.

SE TRASPASA bar. Teléfono 422720.

VARIOS

CIRCULO INTIMO. Conozca personalmente a mujeres liberadas de su ciudad y toda España para relaciones sin compromiso, solteras, casadas, sensuales. No profesionales. Intercambio de parejas. Llamen sin compromiso a nuestras exquisitas recepcionistas al (95) 2580409 (de 15 a 23 horas).

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

VEHICULOS

VENDO Hyundai Coupé, semi-nuevo, aire acondicionado. Teléfono 440867 (horas oficina).

VENDO Lada Niva 35.000 kilómetros. 450.000 pesetas. Teléfonos 431548-449045.

INMOBILIARIAS

FINCAS - VENTA



HABITAT: Pisos, locales, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral).

HABITAT: EL SOTILLO. 500 m². Vallado piedra. Excelente situación. Vistas. Infórmese.

HABITAT: TORRECABALLEROS. 400 m². Urbana. Todos los servicios. Magnífica ubicación.

HABITAT: VALVERDE MAJANO. 2.000 m². Rústica. Arbolado. Junto al río.

HABITAT: TABANERA. 4.700 m². Pozo con agua. Arboleda. Proyecto autorizado.

HABITAT: SANTO DOMINGO PIRON. 5.000 m². Refugio. Río. Arboles frutales.

HABITAT: TORRECABALLEROS. 6.500 m². Totalmente cerrada. Servicios. Nave 150 m².

HABITAT: SOTOSALBOS. 8.320 m². Cercana pueblo arbolado. Excelentes vistas. Río.

HABITAT: FUENTEMILANOS. 38.000 m². Fachada amplia. Chalet. Piscina. Arbolada. Consúltenos.

HABITAT: ORTIGOSA DEL MONTE. 1.345 m². Edificable. Vallado piedra. Servicios.

HABITAT: OTERO HERREROS. 1.128 m². Parcela urbana. Todos los servicios.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar. Antes consúltenos. Teléfonos 460625-460628.



VENTAS

SE VENDE parcela Parque Hobbledo, buena situación. Telfs.: 429403-460278.

SE VENDE grúa torre hormigonera, maquinillo dúmper, puntales. Teléfono 181922.

PISO 3 dormitorios. Nueva Segovia. Teléfono 435575.

VENDO cáscara de piña y piñón. Teléfono 431513.

LEÑA de encina, pino y roble. Teléfono 431513.

VENTA piso Ctra. Villacastín. 4 dormitorios. 2 baños. Muy luminoso. Extraordinario estado. Muchas facilidades de pago. 443031.

VENTA piso calle Riaza. Maravillosas vistas. 4 dormitorios, 2 baños, terraza, garaje, trastero, jardín comunitario 2.000 m². Extraordinario estado. Muchas facilidades de pago. 443031.

VENDO plantones chopo, 2 años, y paquetes de paja, en Yanguas. Teléfono 429187 (noches).

VENDO cachorros de Siberian Husky. Excelente pedigrí. Teléfonos 431461-428043.

VENDO piso. Ezequiel González. A estrenar. Teléfono 434174.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL SIDA CRECE AL ENTRAR EN VIGOR SU NUEVA DEFINICION

Los casos de SIDA notificados en España hasta el 31 de diciembre de 1994, 29.520, suponen un incremento del treinta por ciento con respecto a los casos registrados un año antes, 22.655, debido a que la nueva definición de la enfermedad, que entró en vigor el pasado año, diagnostica el sida en un estadio más precoz de la infección. El secretario del Plan Nacional del Sida, Francisco Parras, dijo ayer a Efe que "la evolución de los casos en el 94 era la esperable y ha sido homogénea". Explicó que el aumento de casos registrado se debe, principalmente, a la adopción en España de la definición europea de sida, que incluye las neumonías recurrentes, el cáncer invasivo de cuello uterino y la tuberculosis pulmonar como enfermedades que diagnostican el sida en personas con VIH, y señaló que se han detectado un 19,9 por ciento de casos que sólo cumplían con esta definición. Preciso que, sobre todo, ha sido la inclusión de una enfermedad común entre los usuarios de drogas y los infectados por el VIH como es la tuberculosis pulmonar la que ha incrementado los diagnósticos de sida. Los datos del 94, que acaban de ser dados a conocer, "consolidan lo que se viene repitiendo, el incremento de los casos por transmisión heterosexual, que suponen casi uno de cada diez de los diagnosticados el pasado año" —dijo Parras—, aunque, en España, el contagio del sida por esta vía sigue siendo menor que en los países comunitarios.

VISTO Y NO VISTO



ANONIMOS SEGOVIANOS.— No son necesarios cristales tintados ni gafas oscuras para guardar la intimidad del objetivo del indiscreto fotógrafo. Un sencillo pañuelo y unas manos cubriéndose el rostro sirven perfectamente para privar al público de conocer la identidad de estas personas, y a buen seguro lo han logrado. En cualquier caso, conviene volver a recurrir a la sabiduría popular, que sobre estos casos dice: "El que teme, algo debe"... que sabe nadie.— (Foto. Juan Martín).

MISCELANEA

La infanta Elena inauguró una nueva edición de la feria

ARCO'95 quiere convertir Madrid en el centro de la plástica de este siglo

La directora de ARCO'95, Rosina Gómez-Baeza afirmó ayer que el objetivo de esta feria de arte contemporáneo, que ayer mismo abrió sus puertas para celebrar su decimocuarta edición, es "convertir a Madrid en un centro de la plástica de este siglo".

Madrid (Efe).— En la rueda de prensa de presentación de la feria, que inauguró en la tarde de ayer la infanta Elena, Gómez-Baeza resaltó que este año ha aumentado el número de participantes extranjeros e indicó que "aunque los números no son especialmente interesantes para nosotros, sí demuestran confianza de las galerías internacionales en el mercado español".

El hecho de que este año participen 168 galerías — 92 nacionales y 76 extranjeras, entre ellas

13 norteamericanas — llevó al embajador de Estados Unidos en España, Richard Gardner, presente también en la rueda de prensa, a asegurar que "este mes, Madrid es la capital del arte europeo contemporáneo".

El embajador de Estados Unidos, país al que está dedicada la muestra de ARCO en esta edición, se refirió también en este contexto a que simultáneamente en Madrid se exponen obras de artistas chicanos en la Casa de América, mientras que en el

Centro Nacional de Arte Reina Sofía se presenta una exposición de Robert Irving.

Por su parte, Kevin Consay, director del Museo de Arte Contemporáneo de Chicago y comisario de las galerías norteamericanas en ARCO 95, explicó que la feria muestra obra de casi 40 artistas de Estados Unidos, básicamente de los "centros artísticos" localizados en las ciudades de Nueva York, Chicago, Los Angeles, San Francisco, Seattle y Santa Fe.

Este año, por primera vez, el catálogo de ARCO se presenta en CD-Rom, al precio de 10.000 pesetas y está previsto que se reedite dentro de dos o tres años.

BURBUJAS

● El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, degustó ayer en la Casa de Galicia en Madrid una empanada que, pese a sus treinta kilogramos de peso, no podrá entrar en el libro "Guinness" de los records, como inicialmente pretendían sus fabricantes. Esta empanada de atún, para la que se han empleado 17 kilogramos de harina, siete de cebolla y diez litros de aceite, fue elaborada para la presentación de la primera empresa que distribuye en Madrid este típico producto gallego a domicilio. Fraga bromeó sobre este plato al señalar que "en este momento en el que tiene un mal concepto como confusión, la empanada es una forma muy grata de comer y de vivir", además de destacar que "es absolutamente presentable y carece de riesgos para las corbatas". La gran empanada, dividida en dos piezas que formaban un "10" y que permaneció expuesta mientras los responsables de la empresa y Fraga ofrecían sus intervenciones, fue repartida a continuación entre los más de 200 asistentes al acto.

● Enrico Derflinger, un italiano que fue cocinero de los príncipes de Gales, Carlos y Diana, se ha unido al grupo de antiguos sirvientes de la pareja que han decidido conseguir notoriedad contando sus intimidades, y ha declarado a un diario londinense que no son tan incompatibles como se cree. Para demostrarlo, el cocinero manifestó al Evening Standard que, tanto el heredero a la corona británica como su esposa, de la que se encuentra separado, durante el tiempo que vivieron juntos, tomaban el mismo tipo de zumo de naranja, la misma mezcla de café y el mismo tipo de huevos en el desayuno.

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL

